

Dùng trong gia đình  
nói chung

MÔI - CÁCH PHÂN LOẠI & BỎ RÁC

# KIẾN THỨC NHỎ

Hãy giảm rác bằng 3R!



## Reduce Giảm

Giảm việc phát sinh rác bằng cách sử dụng cẩn thận các vật dụng, và mang theo túi mua sắm, v.v.



## Reuse Tái sử dụng

Cố gắng sử dụng lại bằng cách tận dụng chợ trời và tu sửa vật dụng, v.v.



## Recycle Tái chế

Tái sử dụng tài nguyên bằng cách thu hồi tài nguyên và phân loại triệt để, v.v.



Thành phố Hikone



Hãy bảo quản  
cẩn thận nhé!

# RÁC THẢI VÀ RÁC TÁI CHẾ

Thành phố Hikone đang phân loại và thu gom 11 loại rác.  
Hãy tuân thủ và bỏ rác đúng theo quy tắc đã định.

## Rác đốt cháy

燃やすごみ

Nguyên tắc là 1 tuần thu gom 2 lần



Trang 3

## Rác chôn lấp

埋立ごみ

1 tháng thu gom 1 lần



Trang 4

## Rác quá khổ/ đồ điện nhỏ

粗大ごみ・小型家電

Chờ trực tiếp đến trung tâm vệ sinh  
Hoặc thu gom tận nơi có mất phí



Trang 5 & 6

# RÁC TÁI CHẾ

Chúng ta muốn bảo vệ trái đất

## Bao bì nhựa (プラ)

Nguyên tắc là 1 tuần thu gom 1 lần



Trang 7 & 8

## Chai lọ thủy tinh

1 tháng thu gom 2 lần



Trang 9

## Lon / Kim loại

1 tháng thu gom 2 lần



Trang 9

## Chai nhựa (PET)

Bỏ vào thùng thu gom gần nhà



Trang 10

## Pin đã sử dụng

1 tháng thu gom 1 lần



Trang 10

## Dầu ăn đã sử dụng

Bỏ vào thùng thu gom



Trang 10

## Giấy / quần áo cũ

Thu gom theo rác tái chế của khu vực  
hoặc 1 tháng thu gom 2 lần (khác nhau  
tùy khu)



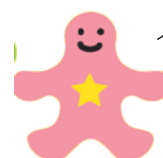
Trang 11

## Đèn huỳnh quang, đèn tròn đã sử dụng

Bỏ vào thùng thu gom



Trang 12



Hãy trân trọng  
tài nguyên!

※Hình ảnh được đăng là một số ví dụ.

# CÁCH THỨC VÀ PHÉP TẮC BỎ RÁC THẢI VÀ RÁC TÁI CHẾ (TỔNG QUÁT)

## PHÉP TẮC 1



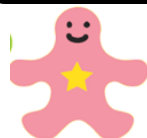
### THỜI GIAN BỎ RÁC, V.V.

Hãy bỏ rác thải và rác tái chế tại nơi thu gom rác đã được quy định trước 8h sáng của ngày thu gom.

Bỏ rác vào sáng sớm có thể sẽ gây phiền nhiễu cho người sống gần nơi thu gom rác, ví dụ như phát ra tiếng ồn, v.v, xin hãy lưu ý.

※Do tình hình giao thông hoặc vào ngày rác được bỏ quá nhiều, v.v, có thể sẽ bị trễ giờ thu gom rác, xin hãy thông cảm.

## PHÉP TẮC 2



### PHÂN LOẠI VÀ CÁCH THỨC BỎ RÁC

Hãy tham khảo quyển sách này, phân loại rồi hãy bỏ rác & tài nguyên.

※Những thứ sẽ trở thành tài nguyên, hãy phân loại, rồi bỏ theo rác tái chế trong khả năng có thể.

※Nếu thấy cách phân loại khó hiểu, hãy thoải mái gọi đến trung tâm vệ sinh để hỏi.

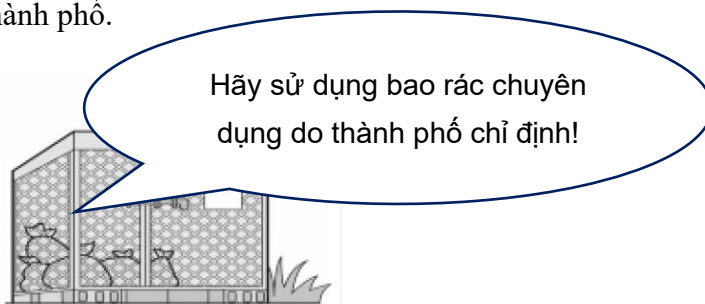
## PHÉP TẮC 3



### SỬ DỤNG BAO RÁC CHUYÊN DỤNG DO THÀNH PHỐ CHỈ ĐỊNH

Đối với 3 loại rác “燃やすごみ (Rác đốt cháy)” “埋立ごみ (Rác chôn lấp)” “容器包装プラスチック (Bao bì nhựa)”, hãy dùng bao rác chuyên dụng do thành phố chỉ định, và đem bỏ ở nơi thu gom đã được quy định.

※Bao rác chuyên dụng do thành phố chỉ định, có thể mua tại các cửa hàng bán lẻ nằm trong thành phố.



**Không thể thu những phần rác không tuân thủ theo phép tắc phân loại rác**

**—Yêu cầu đặc biệt lưu ý những điểm sau.—**


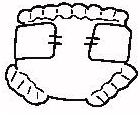





- Rác bỏ nhưng không được cho vào bao rác chuyên dụng chỉ định (3 loại rác ở phần「Phép tắc 3」 phía trên)
- Rác không được phân loại
- “Rác quá khổ” đem bỏ ở nơi thu gom rác (Cách thức bỏ rác quá khổ, vui lòng xem ở trang 5 & 6.)

# CÁCH THỨC BỎ VÀ PHÂN LOẠI RÁC THẢI VÀ RÁC TÁI CHẾ (CHI TIẾT)

## RÁC ĐỐT CHÁY

“Rác đốt cháy”, là rác được xử lý đốt tại trung tâm vệ sinh. Những thứ có thể tái sử dụng hãy bỏ theo rác tái chế nếu có thể.

### Các loại rác đốt cháy

Rác thô	Rác giấy	Tã giấy
<p>Rác nấu ăn, thức ăn thừa, bã trà, v.v.</p>  <p>(90% rác thô là thành phần nước. Hãy vắt hết nước đi trong khả năng có thể.)</p>	<p>Giấy, ly giấy, phong bì, hagaki, hộp giấy đựng rượu, v.v.</p> 	<p>Tã giấy, thảm cho thú nuôi</p>  <p>(Hãy loại bỏ càng nhiều chất bẩn càng tốt.)</p>
Bao bì nhựa dính bẩn	Cây / cỏ	Sản phẩm cao su / da
<p>Mayonnaise, các loại tuýp wasabi, v.v, bao bì đựng thức ăn đóng gói, chai dầu ăn/ salad dressing, màng bọc thực phẩm đã sử dụng, hộp natto, v.v.</p>  <p>(Những thứ có thể rửa sạch để dùng lại hãy rửa sơ và bỏ theo rác “Bao bì nhựa”.)</p>	<p>Những thứ có thể cho vào vừa bao rác chuyên dụng chỉ định như lá cây, cành cây nhỏ, cỏ hoa, v.v.</p>  <p>(Hãy bẻ gọn cành cây to dưới 5 cm, dài dưới 60 cm và cho vào bao rác chuyên dụng chỉ định.)</p>	<p>Túi xách, găng tay, quần áo da, giày, bóng, v.v.</p>  <p>(Những loại giày đặt thù như giày trượt tuyết, v.v, sẽ bỏ theo “Rác chôn lấp”.)</p>
	Miếng rửa bát / thảm	Vải / sợi
	<p>miếng rửa bát, đệm, bàn chải chà, thảm chùi chân, v.v.</p> 	<p>Gấu bông, đệm ngồi, nệm, màn cửa ( ngoài màn chịu nhiệt), khăn, v.v.</p> 

### Gợi ý phân loại

- Những thứ có thể cho vào bao rác chuyên dụng chỉ định  
Những thứ có kích cỡ không vừa bao rác, sẽ được thu gom nếu cắt nhỏ và cho vào bao rác “燃やすごみ (Rác đốt cháy)”. Những thứ không cho vào được sẽ xử lý theo dạng “Rác quá khổ”.
- Chất liệu rác có thực phẩm, giấy, gỗ, sợi, da, cao su, v.v, nhưng nếu không tháo được kim loại dính trên sản phẩm, thì hãy cứ để vậy và bỏ theo “Rác đốt cháy” cũng không sao.
- Bao bì nhựa bị dính thức ăn, v.v, sẽ bỏ theo “Rác đốt cháy”.  
Nếu bao bì nhựa sạch, hãy bỏ theo “Rác tái chế / bao bì nhựa”.

### Cách thức và lưu ý khi bỏ rác đốt cháy

- Hãy bỏ rác bằng bao rác chỉ định “燃やすごみ (Rác đốt cháy)” và bỏ ở nơi thu gom đã được khu vực quy định.
- Khi bỏ rác vào bao rác chỉ định “Rác đốt cháy”, hãy bỏ 1 bao giới hạn khoảng 10 kg.
- Bao rác chỉ định dành cho doanh nghiệp sẽ do doanh nghiệp sử dụng, đừng dùng cho rác gia đình.
- Hãy loại bỏ thành phần nước trong rác ở mức có thể.
- Những thứ có thể tái sử dụng, hãy tái chế nếu có thể.
- Nếu lượng rác có nhiều trong một lúc như cỏ, v.v, hãy chia ra bỏ thành nhiều ngày, hoặc mang trực tiếp đến Trung tâm vệ sinh.  
(Cách mang trực tiếp đến Trung tâm vệ sinh, vui lòng xem trang 28.)





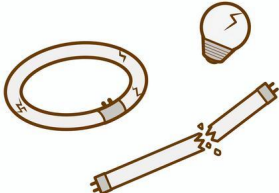





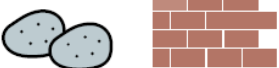
Hãy cho vào bao rác chuyên dụng chỉ định!

# RÁC CHÔN LẤP

## Các loại rác chôn lấp

“Rác chôn lấp” là rác được xử lý đem chôn lấp.

Những thứ không đốt được, khó tái chế, sản phẩm chứa nhiều chất liệu khác nhau, v.v, sẽ thuộc đối tượng rác này.

<p><b>Đồ gốm / cốc thủy tinh</b></p>	<p><b>Dược phẩm và lọ mỹ phẩm</b></p>	<p><b>Đèn huỳnh quang bị vỡ, đèn tròn / các loại bóng đèn nhỏ bị vỡ</b></p>
<p>Bát, đĩa, chậu cây, bình hoa, cốc, kiếng thủy tinh, đồ trang trí, v.v.</p>  <p>(Thủy tinh vỡ, v.v, hãy gói vào giấy và ghi “Kiken (nguy hiểm)” để cho biết.)</p>	<p>Lọ thuốc &amp; dược phẩm, lọ mỹ phẩm</p> 	
<p><b>Sản phẩm nhựa cứng</b></p> <p>⟨Đồ dùng hàng ngày và văn phòng phẩm, v.v.⟩ Chậu rửa mặt, bàn chải răng, bát đĩa nhựa, chậu cây nhỏ, thước, miếng lót, bút bi, đồ chơi, v.v.</p> 	<p><b>Giấy nhôm</b></p> <p>Giấy nhôm, khuôn, hộp đựng bằng nhôm, v.v.</p> 	<p><b>Các loại băng video</b></p> <p>Băng video, băng cát xét, đĩa CD, DVD</p>  <p>(Đầu băng đĩa video, v.v, thuộc “Rác quá khổ (đồ điện cỡ nhỏ)”)</p>
<p>(Những thứ nhỏ hơn can nhựa 18L sẽ thuộc loại rác này. Nếu lớn hơn sẽ thuộc “Rác quá khổ”)</p>	<p><b>Dao / kéo / các loại kim</b></p> <p>Do nhà bếp, dao nhỏ, nĩa, kéo, kim, kim tây, v.v.</p>  <p>(Hãy gói vào giấy và ghi “Kiken (nguy hiểm)” để cho biết)</p>	<p><b>Sản phẩm tổng hợp và những thứ khác</b></p> <p>Ồ, ống nước, lon còn dính nước sơn, nắp kim loại, móc áo, đất vườn, các loại công cụ, v.v.</p> 
<p><b>Đá / mảnh vụn</b></p> <p>Đá, khối đá, gạch, v.v.</p> 		

## Gợi ý phân loại

- Các loại nhựa, chai, lon bị dính bần do đất hoặc chất rắn khác cũng là “Rác chôn lấp”.
  - Trong các sản phẩm nhựa cứng, những thứ lớn hơn can nhựa 18L sẽ là “Rác quá khổ”.
- Xin lưu ý rằng nó khác với loại nhựa như bao bì thực phẩm & sản phẩm (đây là rác tái chế/bao bì nhựa.)

## Cách thức và lưu ý khi bỏ rác chôn lấp

- Hãy bỏ rác vào bao chỉ định “埋立ごみ (Rác chôn lấp)”, và bỏ ở nơi đã được quy định của khu vực.
- Nếu phần đầu của ô bị lòi ra cũng không sao, vì vậy, hãy cột tay nắm của bao rác lại. (Ồ dạn lớn như ô bãi biển, v.v, sẽ phải bỏ theo “Rác quá khổ”.)
- Đối với 「Bật lửa」, thì mang đến bỏ vào hộp thu hồi có đặt tại Tòa thị chính/Shucchosho, hoặc bỏ riêng vào túi trong suốt nhỏ, và đem ra nơi thu gom rác cùng với ngày bỏ “Rác chôn lấp”. (có thể trở thành nguyên nhân làm cháy xe thu rác, nên hãy dùng cho hết gas rồi hãy bỏ rác.)
- Nếu lượng đá và mảnh vụn cần bỏ quá nhiều, hãy mang trực tiếp đến khu trung chuyển Koyagi. (Cách mang trực tiếp đến khu trung chuyển Koyagi, vui lòng xem trang 28.)
- Khi bỏ rác vào bao rác “埋立ごみ (Rác chôn lấp)”, hãy giới hạn 1 bao khoảng 10kg.




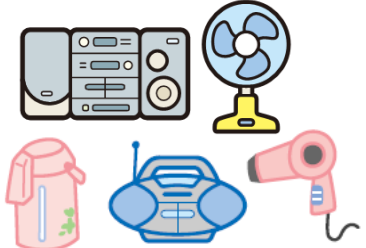




Cách bỏ bật lửa ở trang này nhé!

# RÁC QUÁ KHỔ

“Rác quá khổ” sau khi nghiền nhỏ tại Trung tâm vệ sinh, ngoài việc sẽ được xử lý đốt hoặc chôn lấp, còn tiến hành thu hồi tài nguyên. Ngoài ra, đối với đồ điện cỡ nhỏ, sẽ giao cho doanh nghiệp tái chế lại thành tài nguyên.

## Các loại rác quá khổ

Vật dụng hàng ngày cỡ lớn	Chăn / thảm trải sàn	Đồ gia dụng / phụ kiện
Hộp quần áo, sào phơi đồ, xô, hủ dưa muối, can nhựa, đồ chơi cỡ lớn 	Chăn, chăn lông, thảm ※Tuy nhiên chăn lông điện, thảm điện, sẽ thuộc loại đồ điện nhỏ 	Tủ, giường, ghế sofa, tủ bếp, cửa, chiếu, khung cửa sổ, v.v. 
Đồ điện loại nhỏ	Xe đạp	Đồ tổng hợp và những thứ khác
Quạt sưởi, loa, máy in, quạt máy, thiết bị chiếu sáng, đầu băng đĩa, máy cạo râu, máy sấy tóc, nồi cơm điện, bình đun sôi điện, cát xét, thảm điện, v.v (tuy nhiên, ngoại trừ thiết bị gia dụng đặc thù và máy vi tính.) Sản phẩm điện gia dụng dưới 1m thuộc đối tượng rác này. 	Xe đạp, xe 3 bánh, xe 1 bánh, v.v. 	Cây (to 20cm, dài dưới 3m), bảng gỗ, thanh treo rèm, v.v. 

## Gợi ý phân loại

- Những thứ lớn hơn can nhựa 18L được coi là “Rác quá khổ”. Ngoài ra, sản phẩm dùng điện, ngoài những thiết bị điện gia dụng đặc thù như Tivi, v.v, và máy vi tính (bao gồm màn hình), tất cả được xử lý theo dạng “Rác quá khổ”.
- Những thứ làm từ các vật liệu khác nhau như đồ gỗ, sản phẩm kim loại, sản phẩm nhựa, v.v, thuộc loại rác này. Tuy nhiên, kiếng thủy tinh thuộc loại “Rác chôn lấp”.



Thiết bị điện gia dụng đặc thù và máy vi tính, không phải loại “Rác quá khổ”. Vui lòng trả lại cho cửa hàng đã mua hoặc nhà sản xuất. Thông tin chi tiết vui lòng xem trang 13.

<Thiết bị gia dụng đặc thù>

Ti vi / Tủ lạnh / Tủ đông / Máy điều hòa / Máy giặt / Máy sấy quần áo

## Cách thức và lưu ý khi bỏ rác quá khổ

- “Rác quá khổ” yêu cầu bỏ theo cách thu gom tận nơi có mất phí (Trung tâm vệ sinh đến nhà lấy rác) và cách mang trực tiếp đến trung tâm vệ sinh. Thông tin chi tiết vui lòng xem trang 6.
- Nhất định hãy tháo pin/ đèn ống huỳnh quang/ đèn tròn. Cách bỏ pin xem trang 10, đèn huỳnh quang/ đèn tròn xem trang 12.



Đây là cách bỏ rác quá khổ!

# CÁCH THỨC BỎ RÁC QUÁ KHỔ

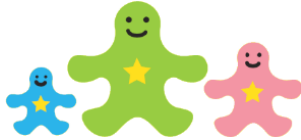
**CÓ 2 CÁCH XỬ LÝ RÁC QUÁ KHỔ. (Tùy vào nơi thu gom rác sẽ có nơi không thu rác này.)**

## 1 Cách thức đem trực tiếp đến Trung tâm vệ sinh

Hãy mang rác đến từ 9h00-16h15 của các ngày trong tuần (tuy nhiên, từ 12h00-13h00 là giờ nghỉ trưa).

※Có mở cửa tiếp nhận rác vào ngày nghỉ vài lần trong năm. Thông tin chi tiết hãy xác nhận trên tạp chí Koho Hikone, v.v.

Có 2 cách nhé!



## 2 Cách thức sử dụng dịch vụ thu rác tận nơi có mất phí

Theo nguyên tắc, đã có quy định ngày thu rác theo từng học khu, vì vậy hãy đăng ký với Trung tâm vệ sinh 1 tuần trước ngày thu rác. Nhân viên của thành phố sẽ đến thu rác tại cửa nhà vào ngày đã đặt trước.

※1 lần đăng ký thu nhiều nhất là 5 món, và rác quá khổ cần phải mang ra bên ngoài nhà.

Trung tâm vệ sinh Tp Hikone ☎ 0749-22-2734

Giờ tiếp điện thoại: sáng 8h30 - chiều 5h15

※Không gọi được vào thứ bảy, CN, ngày lễ (chỉ các ngày trong tuần)

## Chi phí xử lý rác quá khổ

Bắt đầu từ tháng 4 năm 2014, tất cả rác quá khổ của các hộ gia đình sẽ phải trả phí xử lý rác.

Tuy nhiên, thiết bị điện gia dụng (đồ điện cỡ nhỏ) sau khi đo dọc-ngang-cao, nếu có cạnh dài nhất có chiều dài dưới 1m, theo nguyên tắc sẽ thu nhận miễn phí.

※Cũng như trước giờ, sẽ không thu những thiết bị điện gia dụng đặc thù như tủ lạnh/tủ đông, tivi, máy giặt/máy sấy, máy điều hòa hoặc máy vi tính, màn hình.

### Mang đến trực tiếp

- 40kg trở xuống 200 yên  
- Nếu quá 40kg mỗi 20kg sẽ tăng thêm 500 yên

(Ví dụ)

~ 40kg... 200 yên  
~ 60kg... 700 yên  
~ 80kg... 1200 yên  
~ 100kg... 1700 yên

※Miễn phí đối với đồ điện cỡ nhỏ

### Thu gom mất phí

Độ dài cạnh dài nhất là:

Dưới 50cm: 400 yên

50cm~dưới 1m: 600 yên

1m~dưới 1.5m: 900 yên

1.5m~dưới 2m: 1200 yên

2m~dưới 3m: 1500 yên

※Có một số ngoại lệ đối với chi phí, vì vậy hãy liên hệ với trung tâm vệ sinh để xác nhận số tiền phí, rồi hãy mua phiếu xử lý rác quá khổ.

※Nếu thu đồ điện cỡ nhỏ cùng với rác quá khổ khác, sẽ không thu phí phần đồ điện cỡ nhỏ. Tuy nhiên, nếu chi thu đồ điện cỡ nhỏ sẽ mất 400 yên chi phí thu rác.

### Ngày thu gom mất phí

Ngày thu	Khu vực thu gom
T.hai hàng tuần	Học khu Asahinomori / Toriimoto / Sawayama
T.ba hàng tuần	Học khu Joto / Josei / Johoku
T.tư hàng tuần	Học khu Kawase / Kameyama / Inaehigashi / Inaekita / Inaenishi
T.năm hàng tuần	Học khu Joyo / Kinjo / Wakaba
T.sáu hàng tuần	Học khu Jonan / Takamiya / Hirata

## Thủ tục đăng ký thu gom rác tận nơi

① Xác nhận danh mục rác quá khổ và kích cỡ rác.

※Hãy đo dọc, ngang, cao.



② Hãy gọi đến Trung tâm vệ sinh.

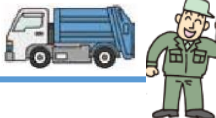
※Hãy cho biết địa chỉ, họ tên, số điện thoại, tên rác, kích cỡ, số lượng rác. (1 lần giới hạn 5 món)



③ Xác nhận ngày, địa điểm thu rác, chi phí.



⑥ Nhân viên thu rác của thành phố sẽ đến thu.



⑤ Hãy đem rác bỏ trước 8h30 vào ngày thu rác.

※Hãy dán phiếu xử lý rác vào địa điểm đã xác nhận khi đặt lịch, ví dụ như cửa vào, v.v.



④ Hãy mua phiếu xử lý rác quá khổ.

※Hãy mua 「Phiếu xử lý rác quá khổ」 tương đương chi phí đã xác nhận khi đặt lịch thu gom

※Phiếu xử lý rác quá khổ, có thể mua tại các cửa hàng bán lẻ trong thành phố.

## Lưu ý khi đăng ký rác chôn lấp (thu tận nơi mất phí)

- Thu rác tận nơi có mất phí vẫn phải đặt lịch trước, vì vậy hãy đăng ký sớm nhất có thể.
- Khi đăng ký cần biết độ dài của rác quá khổ, nên hãy đo dọc, ngang, cao rồi mới đăng ký.
- 1 lần đăng ký có thể thu nhiều nhất là 5 món đồ. Nếu vượt quá 5 món, hãy đăng ký thu lần nữa vào ngày khác.
- Không cần có mặt khi thu rác, nhưng sẽ không vào nhà thu, nên hãy đem rác để bên ngoài nhà.
- Đừng cho đồ vật khác vào ngăn kéo cửa kệ, tủ.
- Nhất định hãy rút hết nhiên liệu và tháo pin ra khỏi lò sưởi.



## Tài nguyên





# BAO BÌ NHỰA




“Bao bì nhựa” sẽ trở thành tài nguyên. Hãy hợp tác trong việc phân loại đúng, và tái chế lại thành tài nguyên.

## Các loại bao bì nhựa

- ★ “Bao bì nhựa” là bao bì bằng nhựa dùng để gói hoặc cho thực phẩm và các sản phẩm vào. Những thứ có ký hiệu  sẽ thuộc loại này.
- ★ Nó sẽ là nguyên liệu tái chế để làm thành tài nguyên, vì vậy, hãy phân loại kỹ lưỡng để không bị lẫn thức ăn và kim loại trong đó.
- ★ Những bao bì nhựa dính bẩn do thực phẩm, và không dễ dàng rửa sạch, sẽ trở thành “Rác đốt cháy”.

Túi / ly cốc	Hộp / gói bao bì	Khay / Xốp
Vỏ bánh kẹo, túi ni lông, ly mỹ ăn liền, cốc đựng bánh plan, v.v. 	Hộp đựng trứng và đậu hũ, hộp đựng cơm hộp, v.v. 	Khay thực phẩm, xốp, đệm, v.v. 
<b>Chai lọ hộp đựng sản phẩm chất lỏng</b>	<b>Nắp / Nhãn mác</b>	<b>Lưới bọc sản phẩm</b>
Chai đựng dầu gội/dầu xả, chai thuốc tẩy, chai lọ mỹ phẩm, chai lọ thuốc xúc miệng, thuốc nhỏ mắt, v.v. 	Nắp bao bì và chai lọ, nhãn mác 	Lưới bọc trái cây, dây đóng gói 
	<b>Màng bọc thực phẩm</b>	
	Màng bọc thực phẩm, v.v. 	

## Gợi ý phân loại

- Hộp đựng hoặc bao bì dùng để đựng thức ăn và các sản phẩm sẽ thuộc loại rác này. Những thứ được làm bằng nhựa cứng như bàn chải răng và văn phòng phẩm, v.v, sẽ thuộc loại “Rác chôn lấp”.
- Vết bẩn do thực phẩm, v.v, là kẻ thù của tái chế. Những thứ dù rửa sơ vẫn không loại bỏ được vết bẩn thì hãy bỏ cùng với “Rác đốt cháy”.
- Những chai nhựa có ký hiệu , hãy bỏ vào hộp thu hồi ở các cứ điểm thu hồi.

## Sản phẩm nhựa không được bỏ theo rác “Bao bì nhựa”

Dù là làm bằng nhựa nhưng 「sản phẩm」 và 「phụ kiện của sản phẩm」 không được bỏ theo rác “Bao bì nhựa”. Hãy bỏ theo “Rác chôn lấp”.  
Ống hút và thìa nhựa, bàn chải răng, móc áo, các loại bút, đồ chơi, Băng cát xét, dao cạo râu, v.v.



## Cách thức và lưu ý khi bỏ bao bì nhựa

- Hãy cho vào bao rác chỉ định rác “Bao bì nhựa”, và đem bỏ ở địa điểm thu gom đã được quy định của khu vực.
- Việc bỏ chồng nhiều lớp bao như cho bao nhỏ vào bao lớn, sẽ rất mất công trong việc kiểm tra chất lượng rác, hãy dùng cách bỏ rác như vậy.



Túi nhỏ bỏ chồng vào túi lớn bị cấm nhé!



# CÁCH THỨC PHÂN LOẠI NHỰA

Trong tổng số rác, một lượng lớn rác được làm từ nhựa. Rất mong mọi người hợp tác phân loại rác, để chúng ta tái chế những thứ có thể tái chế được càng nhiều càng tốt.

## RÁC NHỰA, V.V.

**Các loại bao bì như túi hoặc màng bọc thực phẩm và các sản phẩm**

Các loại bao bì và ly, chai, nắp bằng nhựa để đóng gói thực phẩm và các sản phẩm

Những vật có ký hiệu 



## TÌNH TRẠNG VÀ PHÂN LOẠI RÁC

**Những vật không bị dính bẩn thực phẩm, v.v.**  
(Hãy rửa nếu có thể làm sạch vết bẩn bằng cách rửa sơ qua.)



**Những thứ còn dính bẩn thực phẩm, v.v.**

- Tuýp tương cà hoặc tuýp mù tạc, v.v, không thể làm sạch,
- Chai, hộp đựng gia vị dạng dung dịch, v.v, không thể làm sạch bản và mùi.
- Các loại túi hoặc màng bọc, gói thực phẩm tiết trùng hoặc hộp natto, v.v.



## PHÂN LOẠI

Tài nguyên

**BAO BÌ NHỰA**

※Sẽ không tái chế được nếu bị bẩn. Hãy rửa rồi mới bỏ rác.

**RÁC ĐÓT CHÁY**  
(sẽ thiêu đốt)

Tài nguyên

**BAO BÌ NHỰA**

※Hãy bỏ vào thùng thu hồi chai nhựa (PET) tại các nơi thu hồi được quy định.

※Nắp chai và nhãn mác thì hãy bỏ theo rác Bao bì nhựa.

**Chai nhựa**

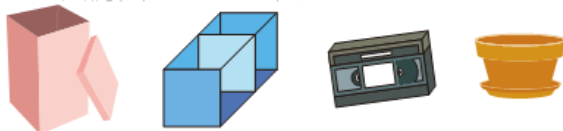
Chai nhựa có ký hiệu 



Tháo nắp và nhãn mác

Rửa bằng nước

**Vật dụng hàng ngày hoặc dụng cụ, văn phòng phẩm, đồ chơi, dao cạo an toàn bằng nhựa, v.v.**



**RÁC CHÔN LẤP**  
(sẽ đem chôn lấp)

**Sản phẩm làm bằng nhựa, và có kích cỡ to hơn can nhựa 18L**



**RÁC QUÁ KHỔ**  
(sẽ nghiền nhỏ)



# CHAI LỘ THỦY TINH

“Các loại chai lọ” sau khi được phân loại theo màu sắc tại Trung tâm vệ sinh, sẽ được bán dưới dạng tài nguyên (tái chế).

Hãy rửa sơ bên trong chai, tháo nắp rồi đem bỏ.

## Các loại chai lọ thủy tinh

### Chai lọ thức uống (bao gồm miệng chai)

Các loại chai nước trái cây hoặc nước dinh dưỡng, chai súp dashi, chai dressing hoặc dấm, chai rượu vang hoặc whisky, v.v.



### Chai lọ thức ăn (thực phẩm)

Chai lọ mứt, rong biển, thực phẩm bảo quản.



### Gợi ý phân loại

- Là 「Chai lọ」 đã đựng thức uống và thực phẩm. 「Chai lọ」 mỹ phẩm và thuốc, v.v, là “Rác chôn lấp”.
- Các dụng cụ để ăn uống như ly hoặc gạt tàn, và thủy tinh chịu nhiệt là những đồ vật được làm từ thủy tinh đặc biệt, vì vậy tuyệt đối đừng bỏ theo rác này. Nó thuộc rác chôn lấp.
- 「Chai có thể trả lại」 như chai bia hoặc chai rượu, v.v, là loại chai lọ có thể được sử dụng nhiều lần. Vì vậy, hãy trả lại cho cửa hàng.



# LON / KIM LOẠI

“Các loại lon / kim loại” sẽ được chia theo loại kim loại như nhôm và sắt / nồi, và bán dưới dạng tài nguyên.

## Các loại lon / kim loại

### Lon nước / thực phẩm

Lon nhôm như lon nước trái cây và bia, v.v, lon thép, lon đóng hộp, lon kẹo, sữa, v.v.



### Bình xịt

Bình nhiên liệu và thuốc sát trùng, bình xịt thuốc giảm đau và thuốc khử trùng, bình xịt mỹ phẩm, v.v. (Hãy dùng hết rồi mới bỏ rác.)



### Nồi / sản phẩm kim loại

Các loại nồi và chảo làm từ sắt / nhôm / men / sản phẩm đúc, thùng sơn, v.v.



### Gợi ý phân loại

- Rửa sơ không để lại gì bên trong rồi bỏ. Thùng sơn còn dính sơn sẽ bỏ theo “Rác chôn lấp”.
- Bình xịt không tháo nắp xịt cũng không sao. 「Nắp bình」 thì bỏ theo rác “Bao bì nhựa”.
- Xoong nồi đơn giản làm bằng giấy nhôm là “Rác chôn lấp”
- Nếu kích cỡ lớn hơn thùng nhôm 18L (dài 24cm x cao 35cm) là “Rác quá khổ”
- Đối với bình xịt, hãy dùng bên trong rồi mới bỏ, vì nó sẽ trở thành nguyên nhân gây cháy xe thu gom rác.
- Dao bếp, dao nhỏ, nĩa, v.v, là “Rác chôn lấp”.
- Đừng bỏ tàn thuốc lá vào trong lon.
- Nắp của chai lọ (bằng kim loại), thì hãy bỏ theo “Rác chôn lấp”.

### Cách thức và lưu ý khi bỏ các loại chai lọ, lon / kim loại

- Những tài nguyên này, hãy bỏ vào giỏ màu xanh có để ở địa điểm thu gom rác tài nguyên đã được quy định của khu vực.
- Ngày thu gom đã được quy định trước, hãy chú ý!



Hãy bỏ vào giỏ màu xanh nhé!

資源

## CHAI NHỰA

“Chai nhựa” sẽ bán dưới dạng tài nguyên. Hãy rửa sơ bên trong chai, tháo nắp và nhãn mác rồi mới bỏ rác.



### Các loại chai nhựa

Chai (PET) đựng nước uống, rượu, nước tương, Mirin, v.v.  
Chai thuộc loại này là những chai có ký hiệu:



### Gợi ý phân loại

- Là những chai lọ có ký hiệu
- Chủ yếu là chai nhựa đựng nước trái cây và nước suối, v.v, sẽ thuộc loại rác này.
- Nắp chai và nhãn mác thuộc rác “Bao bì nhựa”.  
Nếu nhãn mác làm bằng giấy và khó tháo ra, thì cứ để nguyên không tháo cũng không sao.

### Cách thức và lưu ý khi bỏ chai nhựa

- Hãy bỏ vào giỏ thu hồi chai nhựa gần nhất. Giỏ thu hồi này sẽ được đặt suốt tại địa điểm nên có thể bỏ bao nhiêu cũng được.



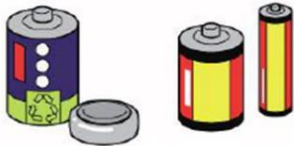
資源

## PIN ĐÃ SỬ DỤNG

“Pin đã dùng xong” sẽ giao cho nhà máy tái chế để sử dụng hiệu quả nguồn tài nguyên có thể tái sử dụng.

### Các loại pin

#### Pin kiềm / mangan



### Cách thức và lưu ý khi bỏ Pin

Sẽ thu gom cùng ngày với “Rác chôn lấp”, nhưng đừng cho vào bao rác chỉ định của “Rác chôn lấp”, mà hãy cho vào bao riêng trong suốt rồi đem bỏ tại địa điểm thu gom.



### Gợi ý phân loại

Pin kiềm / mangan thông thường sẽ thuộc loại rác này. Đối với Pin dạng sạc được, hãy lấy ra khỏi máy, và mang đến các cửa hàng hợp tác tái chế như tiệm điện / siêu thị / cửa hàng xe đạp gần nhà. Thông tin chi tiết về các cửa hàng hợp tác tái chế vui lòng liên hệ công ty JBRC.

TEL 03-6403-5673 FAX 03-6403-5683  
<http://www.jbrc.com>

Pin đồng xu cũng vậy, hãy mang đến cửa hàng hợp tác tái chế. Thông tin cửa hàng hợp tác, vui lòng liên hệ Trung tâm xúc tiến thu hồi Pin đồng xu.

TEL 0120-266-205 FAX 03-5679-2354  
<http://www.botankaishu.jp>

資源

## DẦU ĂN BỎ ĐI

“Dầu ăn bỏ đi” sẽ dùng để làm nhiên liệu tái chế (nhiên liệu diesel sinh học), và tái sử dụng dưới dạng nhiên liệu cho xe thu gom rác, v.v.

### Các loại dầu ăn bỏ đi

#### Chỉ áp dụng cho dầu ăn

Dầu chiên Tempura, dầu mè, v.v, dầu đã hết hạn sử dụng cũng OK



### Cách thức và lưu ý khi bỏ dầu ăn

- Hãy cho vào chai nhựa và đem bỏ tại các thùng thu hồi được đặt tại các cơ sở công cộng trong thành phố.
- Địa điểm đặt thùng thu hồi là Tòa thị chính, Trung tâm vệ sinh, Fukushi centa, Asahinomori kominkan, Shisho, các văn phòng chi nhánh, v.v.
- Hãy đậy nắp kỹ để không bị đổ ra.



★Giấy và quần áo cũ, nếu được thu hồi tái chế tại địa phương thì hãy ưu tiên cho khu vực.

★Giấy và quần áo cũ được thu hồi theo các cách thức sau. Xin lưu ý là cách thức sẽ khác nhau tùy theo từng đại phương.

**Cách 1**



**Cách thức thu hồi theo khu vực và cửa hàng tái chế hoặc siêu thị, v.v.**

Là trường hợp tổ chức thu gom bởi đoàn thể địa phương và hoạt động PTA của trường học, và cửa hàng tái chế, siêu thị, v.v.

※Trường hợp này, có thể việc thu hồi hành chính và cách phân loại sẽ khác nhau tùy từng thành phố.

**Cách 2**



**Cách thức thu hồi hành chính bởi thành phố**

Là trường hợp thành phố thu gom định kỳ theo đề nghị của các tổ dân phố do ở khu vực không tổ chức thu gom, hoặc số lần thu hồi ít.

**Cách phân loại và bỏ rác do Thành phố tiến hành thu hồi hành chính**

★Nếu địa phương tổ chức thu gom, hãy kiểm tra thông tin của khu vực, và tuân theo quy định phân loại của khu vực.

★Xin lưu ý, tùy từng khu vực, có những nơi chỉ tổ chức thu hồi quần áo.

Báo	Quần áo	
<p>Giấy báo và tờ rơi</p> <p>■Đừng bỏ chung với tạp chí</p>	<p>Âu phục, Hòa phục, đồng phục học sinh, áo len, đồ lót, tất, v.v.</p> <p>■Sẽ không thể tái chế nếu đồ bị "bẩn" và "hư hỏng" nặng. Hãy bỏ theo "Rác đốt cháy". ■Đồ có bông, lông vũ, v.v, đồ da, áo mưa, hãy bỏ theo "Rác đốt cháy".</p>	
Giấy các tông / dày	Tạp chí	Hộp sữa tươi
<p>Thùng các tông, giấy các tông, hộp bánh kẹo và vật dùng thường ngày bằng giấy, v.v.</p> <p>■Hãy tháo phụ kiện kim loại. ■Đừng dùng băng keo gói lại. ■Hộp yaourt, v.v, hãy bỏ theo "Rác đốt cháy".</p>	<p>Sách, tạp chí, giấy photo, các loại sách khác</p> <p>■Phong bì hãy bỏ theo "Rác đốt cháy". ■Hãy tháo phụ kiện kim loại và bao nhựa.</p>	<p>Chỉ những hộp 500ml hoặc 1L.</p> <p>■Những thứ có dán nhôm mỏng ở mặt trong như bình đựng rượu hãy bỏ theo "Rác đốt cháy".</p>

**Cách thức và lưu ý khi bỏ rác dạng thu hồi hành chính của giấy / quần áo cũ**

- Hãy buộc lại bằng dây theo từng loại giấy cũ và đem bỏ. Đừng sử dụng băng keo.
- Hãy cho quần áo vào túi trong suốt hoặc túi mờ và đem bỏ.
- Đối với khu vực không tổ chức thu gom hành chính hoặc thu gom tập trung các loại giấy/ quần áo cũ, như một ngoại lệ, có thể bỏ theo "Rác đốt cháy".
- Trong số các siêu thị và nhà thuốc, có những nơi có thu gom giấy cũ (báo, tạp chí).



Đây là nơi thu gom giấy cũ!



## ĐÈN HUỖNH QUANG ĐÃ SỬ DỤNG

Đèn huỳnh quang đã sử dụng xong sau khi thu hồi, sẽ được tái chế thành nguyên liệu vật liệu chống nhiệt nhà ở và nguyên liệu xi măng, và nguyên liệu làm ra đèn huỳnh quang mới.

### Đèn huỳnh quang được thu hồi

Đèn ống huỳnh quang tròn, đèn huỳnh quang đôi, đèn huỳnh quang hình cầu, đèn huỳnh quang thẳng dưới 20W, đèn tròn vàng (đèn tròn trắng), tắc te bóng đèn (chuột bóng đèn)

※Nếu bị hư hại thì không thể thu hồi.

#### Thời gian thu hồi

Yêu cầu đến vào thời gian mở cửa của các địa điểm là từ 8h30 đến 17h15. (Hãy nói chuyện với nhân viên của đại điểm thu hồi.)

※Tuy nhiên, nếu mang đến Trung tâm vệ sinh thì hãy đến từ 9h-12h, 13h-16h15 của các ngày trong tuần.

#### Địa điểm thu hồi

Tòa thị chính (Quầy hướng dẫn tầng 1), Trung tâm vệ sinh, Inae-shisho, Torimoto shuccho-sho, Takamiya shuccho-sho, Kawase shuccho-sho, Kameyama shuccho-sho, Nishi-chiku kominkan, Higashi-chiku kominkan, Asashinomori-chiku kominkan, Naka-chiku kominkan, Minami-chiku kominkan, Jinken fukushi koryu-kaikan, Shimin koryu centa (Higashiyama jidokan), thư viện thành phố

### Cách bỏ đèn huỳnh quang đã sử dụng

★Sẽ đặt hộp thu hồi như dưới đây, vì vậy, hãy bỏ vào hộp thu hồi.

★Nếu đang gói lại bằng thùng các tông hoặc giấy báo thì hãy tháo ra, và chỉ bỏ bóng huỳnh quang vào thôi.

Đèn huỳnh quang tròn



Bỏ vào hộp thu hồi dành cho đèn ống huỳnh quang tròn (Khoảng 40cm)



Đèn ống huỳnh quang dài



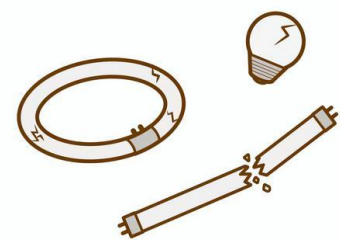
Bỏ vào hộp thu hồi dành cho đèn ống huỳnh quang dài (Dài khoảng 1.2m)



#### Gợi ý phân loại

#### Những dạng không được thu hồi

- Bị vỡ, bị hư hại
- Phát sinh từ hoạt động kinh doanh như công ty, cửa hàng, v.v. (được cho vào loại chất thải công nghiệp)



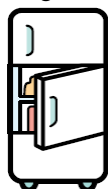
※Những thứ không phải dùng trong hộ gia đình (đèn ống huỳnh quang bị vỡ, đèn tròn bị vỡ, v.v.), sẽ thuộc loại "Rác chôn lấp".

# NHỮNG THỨ KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI TRUNG TÂM VỆ SINH.

## THIẾT BỊ ĐIỆN GIA DỤNG ĐẶC THÙ

4 sản phẩm điện gia dụng này, hãy đưa cho cửa hàng điện gia dụng, v.v.

Tủ lạnh (bao gồm cả tủ đông)



Máy điều hòa



Ti vi



Máy giặt /  
Máy sấy  
quần áo

Chi phí sẽ khác nhau tùy theo nhà sản xuất và kích cỡ, vì vậy, vui lòng liên hệ hỏi bưu điện

○Địa điểm thu gom chỉ định gần nhất

Cty cổ phần Takashima unyu Hikone eigyosho

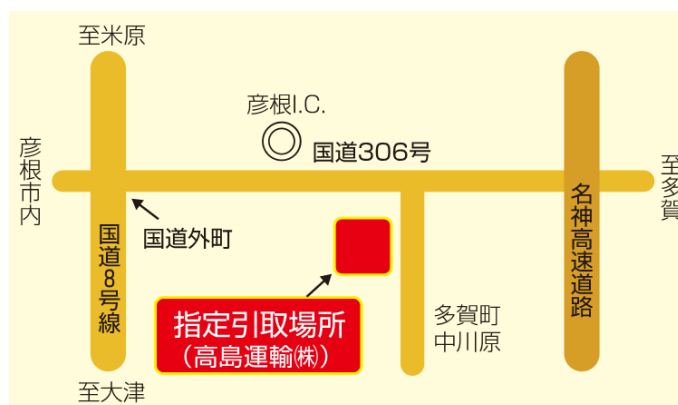
TEL: 0749-21-3540

Địa chỉ: Inugami-gun Taga-cho Nakagawara 454-2


●Thiết bị điện gia dụng cũ sẽ do cửa hàng đồ điện gia dụng thu gom, và nhà sản xuất sẽ tái chế lại.

●Hãy nhờ cửa hàng đã mua thiết bị điện gia dụng cụ thể thu gom, hoặc mua phiếu tái chế tại bưu điện, và tự mang đến địa điểm thu gom chỉ định.  
※Địa điểm thu gom chỉ định: có đăng trên trang web Hikone.  
※Nếu nhờ cửa hàng đồ điện gia dụng thu gom, ngoài phí tái chế cần phải trả phí thu gom vận chuyển.

●Có thể yêu cầu thành phố thu hồi, nhưng ngoài mua phiếu tái chế, còn phải tốn phí vận chuyển riêng.



## Máy vi tính sẽ do nhà sản xuất thu hồi và tái chế.

Máy vi tính sẽ do nhà sản xuất tự thu hồi, và tái chế. Nếu muốn bỏ máy vi tính không có ký hiệu , hãy yêu cầu nhà sản xuất thu gom, trả tiền thu hồi/tái chế rồi đóng gói, và dán phiếu Yupakku chuyên dụng, và mang đến bưu điện (ngoại trừ cục bưu điện hợp đồng) gần nhất.

Khi muốn bỏ máy vi tính có ký hiệu , không cần trả phí thu hồi/tái chế.

Thông tin chi tiết vui lòng liên hệ các nhà sản xuất hoặc hiệp hội xúc tiến máy vi tính 3R (TEL:03-5282-7685).



Khi muốn bỏ những thứ sau đây, hãy trao đổi với nơi đã mua hoặc cửa hàng chuyên môn



Bộ phận của ô tô như bánh xe/bình pin/khung bánh xe, v.v.



Bình cứu hỏa



Bình gas



Máy làm nông



Xe máy



Két sắt chống cháy



Chai lọ của chất độc/chất có hại & những thứ khác



Dầu động cơ hoặc dầu hỏa cũ, v.v.



Các loại hỏa dược

Thành phố không thể xử lý chất thải công nghiệp.  
Hãy trao đổi với nơi xử lý chất thải công nghiệp.



Hãy trao đổi với nơi xử lý chất thải công nghiệp!

# TỪ ĐIỂN PHÂN LOẠI RÁC



## A

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
ADAPTER (NGUỒN ĐIỆN)	CHỖN LẤP hoặc QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	Sẽ tiếp nhận dưới dạng rác “ đồ điện gia dụng cỡ nhỏ” nếu mang trực tiếp đến TT vệ sinh.
ALBUM	RÁC ĐỐT CHÁY	
ÁO GIÁP KENDO / KIẾM TRE	QUÁ KHỔ	
ÁO GIÓ	RÁC ĐỐT CHÁY	
ÁO MƯA	RÁC ĐỐT CHÁY	
ÁO MƯA (BĂNG SỢI TỔNG HỢP / CAO SU / NI LÔNG)	RÁC ĐỐT CHÁY	
ĂNG TEN	QUÁ KHỔ	
ẤM ĐUN NƯỚC	LON / KIM LOẠI	

## B

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
BA LÔ	RÁC ĐỐT CHÁY	
BÀN	QUÁ KHỔ	
BÀN / MẶT BÀN CÓ LÒ SỬỞI	QUÁ KHỔ	
BÀN CỜ	RÁC ĐỐT CHÁY hoặc QUÁ KHỔ	Nếu kích cỡ lớn sẽ thuộc “rác quá khổ”.
BÀN CHẢI RĂNG	CHỖN LẤP	Bàn chải răng điện sẽ thu theo đồ điện gia dụng cỡ nhỏ.
BÀN CHÔNG CẨM HOA	CHỖN LẤP	Bọc giấy dày phần bện nhọn và ghi rõ “kiken (nguy hiểm)”.
BÀN ĐẶT ĐỒ LÊN ĐỂ LÀ (ỦI)	QUÁ KHỔ	
BÀN LÀ (ỦI)	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
BÀN PHÍM (NHẠC CỤ)	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
BÀN TRANG ĐIỂM	QUÁ KHỔ	
BÁNH Ô TÔ NHÔM (GỒM CẢ LỚP XE)	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI TT VỆ SINH	Vui lòng hỏi cửa hàng bán xe và lớp xe.
BÁO	GIẤY CŨ hoặc RÁC ĐỐT CHÁY	Thu gom hành chính hoặc thu gom tập trung, hoặc mang đến TT vệ sinh. Trong trường hợp bất khả kháng không thể bỏ theo rác tài nguyên, hãy mang đến điểm thu gom rác và bỏ dưới dạng “rác đốt cháy”.
BAO ĐỰNG ĐẤT VÀ PHÂN DÙNG CHO VƯỜN NHÀ	CHỖN LẤP	
BAO PHÂN BÓN (BĂNG NHỰA) : DÙNG CHO VƯỜN NHÀ	BAO BÌ NHỰA	※ “Bao bì nhựa” không loại được vết bẩn là “rác đốt cháy”.
BÁT ĐĨA, V.V. (THỦY TINH / GỐM)	CHỖN LẤP	
BĂNG CASSETTE (GỒM CẢ VỎ BĂNG)	CHỖN LẤP	
BĂNG VIDEO (KÈM VỎ BĂNG)	CHỖN LẤP	
BẬT LỬA (DÙNG MỘT LẦN)	CHỖN LẤP	Hãy dùng hết sạch rồi hãy bỏ rác. Hãy mang bỏ ở điểm thu gom rác bằng cách cho vào túi có thể

		thấy bên trong riêng biệt với túi rác chôn lấp vào ngày quy định thu rác chôn lấp.
BỂ CÁ	QUÁ KHỔ	Nếu cho vừa vào túi rác chuyên dụng rác chôn lấp thì hãy bỏ theo “rác chôn lấp”.
BẾP GAS	QUÁ KHỔ	
BẾP GAS DI ĐỘNG	QUÁ KHỔ	
BẾP NƯỚNG	QUÁ KHỔ	
BIA CHAI	CHAI LỌ THỦY TINH	Chai bia là “chai có thể trả lại” được sử dụng nhiều lần, vì vậy, hãy trả lại cho cửa hàng nếu có thể.
BÌNH ẮC QUY	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T.T VỆ SINH	Vui lòng hỏi cửa hàng bán.
BÌNH CỨU HỎA	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T.T VỆ SINH	Vui lòng hỏi cửa hàng bán bình cứu hỏa.
BÌNH GAS MINI	LON / KIM LOẠI	Hãy đảm bảo đã dùng hết, và bỏ rác sau khi đục lỗ trên đó ở nơi thông thoáng, không có lửa. ※Không thể xử lý bình chứa ga propan tại TT vệ sinh. Hãy trả cho cửa hàng.
BÌNH GAS PROPANE	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T.T VỆ SINH	Vui lòng trả cho cửa hàng bán.
BÌNH HOA (BẰNG GỖM / THỦY TINH)	CHÔN LẤP	
BÌNH NƯỚC	CHÔN LẤP	
BÌNH NƯỚC GIỮ NHIỆT (PHÍCH NƯỚC)	CHÔN LẤP	
BÌNH RƯỢU	CHAI LỌ THỦY TINH	Bình rượu là “bình có thể trả lại” được dùng nhiều lần, vì vậy, hãy trả lại cho cửa hàng nếu có thể.
BÌNH TƯỚI NƯỚC (NHỰA)	CHÔN LẤP	
BÌNH XỊT	LON / KIM LOẠI	Hãy dùng hết sạch rồi mới đem bỏ rác.
BÓNG GỖN	RÁC ĐỐT CHÁY	
BỘ ÂM THANH NỔI	QUÁ KHỔ	Đồ dưới 1m là “đồ điện gia dụng cỡ nhỏ”.
BỘ ÂM THANH Ô TÔ	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
BỘ CHỈNH KÊNH BS / CS	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
BỘ DỤNG CỤ CHƠI GỖN	QUÁ KHỔ	
BỘ DỤNG CỤ TRƯỢT TUYẾT (VÁN, GẬY, GIÀY TRƯỢT TUYẾT)	QUÁ KHỔ	
BỘ LOA NHỎ	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
BỘ VỆ SINH (BẰNG NHỰA)	CHÔN LẤP hoặc QUÁ KHỔ	Đồ không cho vừa túi rác chỉ định rác chôn lấp sẽ là “rác quá khổ”.
BỒN CẦU (NHẬT / TÂY) (BẰNG GỖM SỨ)	CHÔN LẤP	
BỒN CẦU CÓ MÁY RỬA NƯỚC NÓNG	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
BỒN TRỒNG CÂY (BẰNG NHỰA)	CHÔN LẤP hoặc QUÁ KHỔ	Đồ không cho vừa túi rác chỉ định rác chôn lấp sẽ là “rác quá khổ”.
BÔNG GỖN	RÁC ĐỐT CHÁY	
BÚP BÊ (GỖ / GIẤY)	RÁC ĐỐT CHÁY	
BÚP BÊ (NHỰA / GỖM)	CHÔN LẤP	
BÚP BÊ HINA	RÁC ĐỐT CHÁY	
BÚT BI	CHÔN LẤP	



BÚT CHÌ BẮM	CHÔN LẤP	
BÚT DẠ QUANG	CHÔN LẤP	
BÚT LÔNG	CHÔN LẤP	
BÚT MAGIC	CHÔN LẤP	
BÚT SÁP MÀU	RÁC ĐỐT CHÁY	

## C

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
CÀ VẶT	RÁC ĐỐT CHÁY	
CÁC LOẠI KIM (ĐỀ MAY ĐỒ / KIM TÂY, V.V.)	CHÔN LẤP	Gói bằng giấy và ghi rõ “kiken (nguy hiểm)”.
CÁC LOẠI ỒNG / ỒNG THÔNG Y TẾ	RÁC ĐỐT CHÁY	Chỉ những cái không truyền nhiễm. Nếu có khả năng truyền nhiễm, vui lòng hỏi bệnh viện gia đình hoặc cơ sở y tế.
CÁC LOẠI THẺ	CHÔN LẤP	
CÁC TÔNG	GIẤY CŨ hoặc RÁC ĐỐT CHÁY	Thu gom hành chính hoặc thu gom tập trung, hoặc mang đến TT vệ sinh. Trong trường hợp bất khả kháng không thể bỏ theo rác tài nguyên, hãy mang đến điểm thu gom rác và bỏ dưới dạng “rác đốt cháy”.
CÁI BÀN	QUÁ KHỔ	
CÁI CỬA	CHÔN LẤP	Gói cạnh sắc bén bằng giấy dày và ghi rõ “kiken (nguy hiểm)”.
CÁI ĐỆM	RÁC ĐỐT CHÁY	
CÁI ĐỤC	CHÔN LẤP	Gói cạnh sắc bén bằng giấy dày và ghi rõ “kiken (nguy hiểm)”.
CÁI LÈU	QUÁ KHỔ	
CÁI LIÊM	CHÔN LẤP	Gói bằng giấy dày và ghi rõ “kiken (nguy hiểm)”.
CÁI MỞ NẮP CHAI	CHÔN LẤP	
CÁI TỦ	QUÁ KHỔ	
CÁI TÚI XÁCH (VẢI / DA / DA TỔNG HỢP / NI LÔNG / NHỰA)	RÁC ĐỐT CHÁY	
CÁI VÍ	RÁC ĐỐT CHÁY	
CAN ĐỰNG NƯỚC SƠN	CHÔN LẤP hoặc LON / KIM LOẠI	Nếu không thể loại bỏ những thứ bên trong, hãy bỏ theo “rác chôn lấp”. Đừng đổ chất lỏng ra ngoài. Nếu can 18l trở lên sẽ là “rác quá khổ”.
CAN NHỰA (18l TRỞ LÊN)	QUÁ KHỔ	
CÀNH CÂY (CÂY VƯỜN NHÀ)	RÁC ĐỐT CHÁY hoặc QUÁ KHỔ	Hãy cắt nhỏ và cho vào túi chỉ định rác đốt cháy rồi đem bỏ rác. Nếu độ dày hơn 5cm, dài hơn 60 cm sẽ trở thành “rác quá khổ”.
CÁT VỆ SINH CỦA THÚ NUÔI (BẰNG GIẤY / BẰNG NHỰA)	RÁC ĐỐT CHÁY	
CÁT VỆ SINH CỦA THÚ (BẰNG CÁT / KHOÁNG SỎ)	CHÔN LẤP	
CẶP SÁCH	RÁC ĐỐT CHÁY	
CÂN	CHÔN LẤP	Đối với cân điện tử, có thể nhận dưới dạng “đồ điện gia dụng cỡ nhỏ” nếu mang trực tiếp đến TT vệ sinh.
CẦN CÂU	QUÁ KHỔ	
CẦU TRƯỢT (ĐỒ CHƠI TRẺ EM)	QUÁ KHỔ	

CÂY BÚA	CHÔN LẤP	
CÂY ĐINH	CHÔN LẤP	
CÂY RÌU	QUÁ KHỔ	Tay cầm được tách ra và cho vừa túi chỉ định rác đốt cháy là “rác đốt cháy”, phần dao thì gói bằng giấy dày, ghi rõ “kiken (nguy hiểm) và bỏ theo “rác chôn lấp”.
CLEAR FILE	CHÔN LẤP	
CỌC TIÊU GIAO THÔNG	CHÔN LẤP hoặc QUÁ KHỔ	Rác có kích cỡ cho vừa túi chỉ định rác chôn lấp sẽ là “rác chôn lấp”. Rác không cho vừa thì sẽ là “rác quá khổ”.
CỐC & NẮP KEM (BẰNG NHỰA)	BAO BÌ NHỰA	Hãy loại bỏ vết bẩn. ※bao bì nhựa không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”
CỐC / THÌA ĐO CHẤT TẮY RỬA (NHỰA)	CHÔN LẤP	
CÔI GIÃ CỖ LỚN (BẰNG GỖ)	QUÁ KHỔ	
CÔNG CỤ (KÌM / TUA VÍT, V.V.)	CHÔN LẤP	
CUỘN DÂY ĐIỆN	QUÁ KHỔ	
CUỘN VÒI NƯỚC (KÈM VÒI NƯỚC)	QUÁ KHỔ	
CỬA LƯỚI	QUÁ KHỔ	
CỬA SHOJI	QUÁ KHỔ	
CHAI DẦU GỘI ĐẦU	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
CHAI NORI	CHAI LỌ THỦY TINH	
CHAI NHỰA	CHAI NHỰA	Hãy rửa sơ rồi bỏ vào thùng chuyên thu hồi. Tháo nắp / nhãn dán và bỏ theo rác “bao bì nhựa”.
CHAI THỨC UỐNG	CHAI LỌ THỦY TINH	Rửa sơ bên trong rồi hãy bỏ rác.
CHẢO NƯỚNG	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
CHẢO RÁN, CHIÊN	LON / KIM LOẠI	Nắp bằng thủy tinh là rác chôn lấp.
CHẢO SÂU LÒNG	LON / KIM LOẠI	Nắp bằng thủy tinh hãy bỏ theo rác chôn lấp.
CHẶN (MỀM)	QUÁ KHỔ	Tuy nhiên, nếu cho được vào túi chỉ định rác đốt cháy thì có thể bỏ theo “rác đốt cháy”.
CHẶN ĐỆM	QUÁ KHỔ	Cắt nhỏ và nếu cho được vào túi chỉ định rác đốt cháy thì có thể bỏ theo “rác đốt cháy”.
CHẶN ĐIỆN	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
CHẶN MÁY ẢNH	QUÁ KHỔ	
CHẤT HÚT ẨM	RÁC ĐỐT CHÁY	
CHẤT HÚT ẨM	CHÔN LẤP	
CHẤT THOÁT OXY (CÓ TRONG TÚI BÁNH KẸO)	RÁC ĐỐT CHÁY	
CHẬU (BẰNG KIM LOẠI)	LON / KIM LOẠI	Kính cỡ 18l trở lên sẽ là “rác quá khổ”.
CHẬU (BẰNG NHỰA)	CHÔN LẤP	Rác có kích cỡ cho vừa túi chỉ định rác chôn lấp sẽ là “rác chôn lấp”. Rác không cho vừa thì sẽ là “rác quá khổ”.
CHẬU CÂY (BẰNG GÓM SỨ)	CHÔN LẤP	
CHẬU CÂY (BẰNG NHỰA)	CHÔN LẤP hoặc QUÁ KHỔ	Rác không cho vừa túi chỉ định rác chôn lấp thì sẽ là “rác quá khổ”.
CHẬU RỬA MẶT (BẰNG NHỰA)	CHÔN LẤP	
CHẬU TẮM EM BÉ	QUÁ KHỔ	

CHỈ ĐẠN LEN	RÁC ĐỐT CHÁY	
CHÌA KHÓA / Ổ KHÓA	CHÔN LẤP	
CHIẾU	QUÁ KHỔ	
CHIẾU TATAMI	QUÁ KHỔ	
CHUỘT BÓNG ĐÈN	THU HỒI TẠI CƠ SỞ QUY ĐỊNH (Đèn huỳnh quang đã sử dụng)	※Tham khảo trang 12. Đèn bị vỡ là “rác chôn lấp”.

## D

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
DAO BẾP	CHÔN LẤP	Gói cạnh sắc bén bằng giấy dày và ghi rõ “kiken (nguy hiểm)”.
DAO CẠO RÊU (KHÔNG DÙNG ĐIỆN)	CHÔN LẤP	Gói bằng giấy dày và ghi rõ “kiken (nguy hiểm)”.
DAO NHỎ	CHÔN LẤP	Gói cạnh sắc bén bằng giấy dày và ghi rõ “kiken (nguy hiểm)”.
DAO RỌC GIẤY	CHÔN LẤP	Gói bằng giấy dày và ghi rõ “kiken (nguy hiểm)”.
DẦU ĂN THẢI	DẦU ĂN THẢI	Hãy đem đến các địa điểm thu hồi.
DẦU (DẦU ĂN / DẦU ĂN BỎ ĐI)	DẦU ĂN THẢI	Hãy đem đến địa điểm thu hồi, hoặc tòa thị chính, TT vệ sinh, Fukushi hoken centa, Asahinomori kominkan, chi nhánh, và các văn phòng chi nhánh.
DÂY CÂU / MÓC CÂU	CHÔN LẤP	
DÂY CHUYÊN	CHÔN LẤP	
DÂY ĐIỆN	CHÔN LẤP	
DÂY KIM LOẠI	LON / KIM LOẠI	
DÂY NGUỒN MỞ RỘNG NỐI DÀI	CHÔN LẤP hoặc QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	Sẽ tiếp nhận dưới dạng rác “ đồ điện gia dụng cỡ nhỏ” nếu mang trực tiếp đến TT vệ sinh.
DÂY NHẢY	CHÔN LẤP	
DÂY THUN (CAO SU)	RÁC ĐỐT CHÁY	
DÉP	RÁC ĐỐT CHÁY	
DÉP ZORI	RÁC ĐỐT CHÁY	
DÙ CHE NẮNG BẢI BIỂN	QUÁ KHỔ	
DÙI NƯỚC ĐÁ	CHÔN LẤP	Gói cạnh sắc bén bằng giấy dày và ghi rõ “kiken (nguy hiểm)”.
DỤNG CỤ CẮT BẰNG KEO	CHÔN LẤP	
ĐÁ BỘT	CHÔN LẤP	
ĐÁ GIỮ LẠNH	CHÔN LẤP	
ĐÀN ELECTONE	QUÁ KHỔ	
ĐÀN GHITA	QUÁ KHỔ	
ĐÀN GUITAR ĐIỆN	QUÁ KHỔ	Dây cắm ổ điện dài dưới 1m sẽ là “đồ điện gia dụng kích cỡ nhỏ”.
ĐÀN ORGAN	QUÁ KHỔ	
ĐÀN ORGAN ĐIỆN TỬ	QUÁ KHỔ	
ĐÀN PIANICA	CHÔN LẤP	
ĐÀN PIANO	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T.T VỆ SINH	Vui lòng hỏi cửa hàng bán hoặc cửa hàng chuyên môn.
ĐẤT (LƯỢNG NHỎ TỪ CHẬU CÂY)	CHÔN LẤP	
ĐẤT SÉT	CHÔN LẤP	
ĐẤT SÉT BỘT MÌ	RÁC ĐỐT CHÁY	Đất sét là “rác chôn lấp”.
ĐẤT SÉT GIẤY	RÁC ĐỐT CHÁY	Đất sét là “rác chôn lấp”.
ĐẦU ĐĨA DVD	QUÁ KHỔ	

	(Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
ĐẦU ĐỌC	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
ĐÈN HUỖNH QUANG / ĐÈN TRÒN	THU HỒI TẠI CƠ SỞ QUY ĐỊNH (Đèn huỳnh quang đã sử dụng)	※Tham khảo trang 12. Đèn bị vỡ là “rác chôn lấp”.
ĐÈN PIN	CHÔN LẤP	Vui lòng tháo pin ra.
ĐÈN TRÒN	THU HỒI TẠI CƠ SỞ QUY ĐỊNH	※Tham khảo trang 12. Đèn bị vỡ là “rác chôn lấp”.
ĐỂ ĐẶT MÁY SẤY QUẦN ÁO	QUÁ KHỔ	
ĐỆM / VẬT LIỆU ĐÓNG GÓI (BẢNG NHỰA)	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
ĐỆM NHẬT	RÁC ĐỐT CHÁY	Sản phẩm có kích cỡ không cho vừa túi chỉ định rác đốt cháy sẽ là “rác quá khổ”.
ĐĨA CD (GỒM CẢ VỎ ĐĨA)	CHÔN LẤP	
ĐĨA DVD (BAO GỒM VỎ ĐĨA)	CHÔN LẤP	
ĐĨA MỀM (GỒM CẢ HỘP DỰNG)	CHÔN LẤP	
ĐĨA NHỰA	CHÔN LẤP	
ĐIỆN THOẠI	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	※Hãy xóa hết dữ liệu. Chúng tôi khuyên bạn nên trả lại cho cửa hàng.
ĐIỀU KHIỂN TỪ XA	CHÔN LẤP	Nếu dùng cho đồ điện gia dụng cỡ nhỏ thì sẽ nhận dưới dạng rác “đồ điện gia dụng cỡ nhỏ”. Hãy đảm bảo đã tháo pin ra.
ĐINH GHIM TƯỜNG	CHÔN LẤP	
ĐINH ỐC	CHÔN LẤP	
ĐỒ CHƠI (ĐỒ CHẠY BẰNG PIN, V.V.)	CHÔN LẤP hoặc QUÁ KHỔ	○Sản phẩm có kích cỡ cho vừa túi chỉ định rác chôn lấp sẽ là “rác chôn lấp”, không cho vừa sẽ là “rác quá khổ”. ○Hãy đảm bảo đã tháo pin ra.
ĐỒ CHƠI NHỒI BÔNG	RÁC ĐỐT CHÁY	Sản phẩm có kích cỡ không cho vừa túi chỉ định rác đốt cháy sẽ là “rác quá khổ”.
ĐỒ GỌT (CHUỐT) BÚT CHÌ	CHÔN LẤP hoặc QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	Sản phẩm không kết nối ổ điện là “rác chôn lấp”, có kết nối ổ điện là rác “đồ điện gia dụng cỡ nhỏ”.
ĐỒ GÓM / SỨ (BÁT, ĐĨA, V.V.)	CHÔN LẤP	
ĐỒ HÓT RÁC (BẢNG NHỰA)	CHÔN LẤP	Sản phẩm bằng kim loại sẽ bỏ theo “lon / kim loại”.
ĐỒ KHUI LON, HỘP	CHÔN LẤP	
ĐỒ TRƯỢT TYẾT	RÁC ĐỐT CHÁY	
ĐỒNG HỒ	CHÔN LẤP	Sản phẩm cắm vào ổ điện sẽ là “đồ điện gia dụng kích cỡ nhỏ”.
ĐỒNG HỒ ĐEO TAY	CHÔN LẤP	
ĐỒNG HỒ ĐỂ BÀN (CHẠY BẰNG PIN)	CHÔN LẤP	○Hãy đảm bảo đã tháo pin ra. ○Sản phẩm có kích cỡ cho vừa túi chỉ định rác chôn lấp sẽ là “rác chôn lấp”, không cho vừa sẽ là “rác quá khổ”. ○Sản phẩm cắm vào ổ điện gia đình để sử dụng sẽ là “đồ điện gia dụng kích cỡ nhỏ”.

## G

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
GẠCH	CHÔN LẤP	
GẠCH LÁT TƯỜNG	CHÔN LẤP	
GĂNG TAY (BÓNG CHÀY)	RÁC ĐỐT CHÁY	

GĂNG TAY (VẢI/DA TỔNG HỢP)	RÁC ĐỐT CHÁY	
GĂNG TAY CAO SU	RÁC ĐỐT CHÁY	
GẬY TREO ĐỒ (NHỰA)	CHÔN LẤP	Sản phẩm có kích cỡ không cho vừa túi chỉ định rác chôn lấp sẽ là “rác quá khổ”.
GHẾ	QUÁ KHỔ	
GHẾ AN TOÀN TRẺ EM	QUÁ KHỔ	
GHẾ NGỒI THẤP	QUÁ KHỔ	
GHẾ NHÀ TẮM (BẰNG NHỰA)	CHÔN LẤP	Sản phẩm có kích cỡ không cho vừa túi chỉ định rác chôn lấp sẽ là “rác quá khổ”.
GHẾ SOFA	QUÁ KHỔ	
GÓI THỰC PHẨM TIỆT TRÙNG (CÀ RI, V.V.)	BAO BÌ NHỰA	Hãy loại bỏ hết vé bản. Nếu dính bản sẽ là “rác đốt cháy”.
GÓI	RÁC ĐỐT CHÁY	
GÓI NƯỚC (BẰNG CAO SU)	RÁC ĐỐT CHÁY	
GƯƠNG	CHÔN LẤP	Gương soi toàn thân có khung là “rác quá khổ”.
GIÁ CẮM Ô, DÙ	QUÁ KHỔ	Sản phẩm làm bằng gỗ là “rác chôn lấp”.
GIÁ ĐẶT LÒ VI SÓNG	QUÁ KHỔ	
GIÁ ĐẶT MÁY TÍNH	QUÁ KHỔ	
GIÁ ĐẶT TIVI	QUÁ KHỔ	
GIÁ PHƠI ĐỒ (CHỈ PHẦN CÓ ĐÍNH GIÁ ĐỠ/ TRỤ)	QUÁ KHỔ	
GIÁ PHƠI ĐỒ (CHỈ PHẦN GIÁ ĐỠ)	CHÔN LẤP	
GIÁ PHƠI ĐỒ (DÙNG TRONG PHÒNG)	QUÁ KHỔ	
GIÁ TREO QUẦN ÁO	QUÁ KHỔ	
GIÀY (DA / DA TỔNG HỢP)	RÁC ĐỐT CHÁY	
GIÀY DÉP XẺNG ĐAN	RÁC ĐỐT CHÁY	
GIÀY GỖN	RÁC ĐỐT CHÁY	
GIÀY PATIN	CHÔN LẤP	
GIÀY SNEAKER	RÁC ĐỐT CHÁY	
GIÀY TRƯỢT BĂNG	CHÔN LẤP	
GIÀY TRƯỢT TUYẾT	CHÔN LẤP	
GIÀY ỦNG	RÁC ĐỐT CHÁY	
GIẤY BÌA	GIẤY CŨ hoặc RÁC ĐỐT CHÁY	Thu gom hành chính hoặc thu gom tập trung, hoặc mang đến TT vệ sinh. Trường hợp bất khả kháng không thể bỏ theo rác tài nguyên, hãy mang đến điểm thu gom rác và bỏ dưới dạng “rác đốt cháy”.
GIẤY VẼ (GỒM GIẤY ĐÃ VẼ, GIẤY ĐÃ XÉP THỦ CÔNG)	RÁC ĐỐT CHÁY	
GIỎ ĐỰNG ĐỒ GIẶT (NHỰA)	QUÁ KHỔ	Sản phẩm có kích cỡ cho vừa túi chỉ định rác chôn lấp sẽ là “rác chôn lấp”.
GIƯỜNG CŨI, NỘI EM BÉ	QUÁ KHỔ	
GIƯỜNG NGỦ	QUÁ KHỔ	
GIƯỜNG SOFA	QUÁ KHỔ	

## H

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
HEADPHONE	CHÔN LẤP	

HỆ THỐNG CHUÔNG CỬA	CHỖN LẤP hoặc QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	Sẽ tiếp nhận dưới dạng rác “ đồ điện gia dụng cỡ nhỏ” nếu mang trực tiếp đến TT vệ sinh.
HINADAN	QUÁ KHỔ	
HOA GIẤ (CÓ DÂY KIM LOẠI)	CHỖN LẤP	
HỒ BƠI (ĐỒ CHƠI BẰNG NHỰA NI LÔNG)	CHỖN LẤP hoặc QUÁ KHỔ	Nếu không cho vừa túi chỉ định rác chôn lấp sẽ là “rác quá khổ”. Hãy cắt nhỏ và bỏ theo “rác chôn lấp” nếu có thể.
HỘP / ỒNG SÓT CÀ CHUA	BAO BÌ NHỰA	Hãy dùng hết bên trong. ※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
HỘP BENTO CỬA HÀNG TIỆN LỢI	BAO BÌ NHỰA	Hãy loại bỏ vết bẩn. ※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
HỘP CƠM HỘP	CHỖN LẤP	
HỘP CHỨA SẢN PHẨM BỔ SUNG (NHỰA)	BAO BÌ NHỰA	Dầu gội / dầu xả, v.v. ※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
HỘP ĐỰNG CHẤT HÚT ẨM (NHỰA)	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
HỘP ĐỰNG CHẤT TẨY RỬA (NHỰA)	BAO BÌ NHỰA	Rửa sơ. ※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
HỘP ĐỰNG ĐẬU HŨ	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
HỘP ĐỰNG ĐỒ	QUÁ KHỔ	
HỘP ĐỰNG KEM NỀN TRANG ĐIỂM	CHỖN LẤP	
HỘP ĐỰNG MÌ LY (BẰNG NHỰA)	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
HỘP ĐỰNG NATTO (BẰNG NHỰA)	BAO BÌ NHỰA	Nếu quá bẩn và có mùi thì sẽ bỏ theo “rác đốt cháy”.
HỘP ĐỰNG NORI (BẰNG NHỰA)	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
HỘP ĐỰNG PHỤ GIA BỒN TẮM (BẰNG NHỰA)	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
HỘP ĐỰNG XÀ PHÒNG (NHỰA)	CHỖN LẤP	
HỘP GIẤY ĐỰNG RƯỢU (BÊN TRONG CÓ GIẤY NHÔM)	RÁC ĐỐT CHÁY	
HỘP LƯU TRỮ BẰNG NHỰA (HỘP ĐỰNG QUẦN ÁO)	QUÁ KHỔ	
HỘP MAGARIN (BẰNG NHỰA)	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
HỘP THUỐC NHỎ MẮT	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
HŨ & NẮP YAOURT (BẰNG NHỰA)	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.

## I

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
ICE-NON (GÓI LÀM MÁT)	CHỖN LẤP	

## K

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
KÈN HAMONIKA BÀN PHÍM	CHỖN LẤP	
KÉO	CHỖN LẤP	Gói cạnh sắc bén bằng giấy dày và ghi rõ “kiken (nguy hiểm)”.
KÉO CẮT MÓNG TAY	CHỖN LẤP	

KÉO CẮT TỈA	CHÔN LẤP	Gói cạnh sắc bén bằng giấy dày và ghi rõ “kiken (nguy hiểm)”. Nếu kích cỡ lớn sẽ là “rác quá khổ”.
KEO XỊT TÓC	LON / KIM LOẠI	Hãy dùng hết bên trong rồi mới bỏ.
KẾT SẮT CHỐNG CHÁY	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T.T.VỆ SINH	Vui lòng hỏi cửa hàng bán.
KẾT SẮT XÁCH TAY	QUÁ KHỔ	
KỆ ĐẶT LÒ VI SÓNG	QUÁ KHỔ	
KỆ ĐỂ DÀN ẨM THANH	QUÁ KHỔ	
KỆ SÁCH	QUÁ KHỔ	
KỆ THÁP	QUÁ KHỔ	
KỆ THÉP	QUÁ KHỔ	
KIẾM TRE	QUÁ KHỔ	
KIM TIÊM	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T.T.VỆ SINH	Mang đến bệnh viện gia đình hoặc cơ sở y tế.
KÍNH BẢO HỘ	CHÔN LẤP	
KÍNH BƠI	CHÔN LẤP	
KÍNH LÚP	CHÔN LẤP	
KÍNH MẮT	CHÔN LẤP	
KÍNH VIỄN VỌNG THIÊN VĂN	QUÁ KHỔ	
KHAY NẤU ĂN (GỖ / KIM LOẠI)	QUÁ KHỔ	
KHAY THỰC PHẨM (XÓP)	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
KHĂN / CHĂN VẢI KHĂN	RÁC ĐỐT CHÁY	
KHĂN TRẢI BÀN (NHỰA NI LÔNG)	CHÔN LẤP	Hãy cắt nhỏ để cho vừa túi chỉ định rác chôn lấp.
KHỐI XI MĂNG	CHÔN LẤP	Hãy mang trực tiếp đến khu trung chuyển Koyagi nếu số lượng nhiều.
KHUNG TRANH	QUÁ KHỔ	

## L

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
LA BÀN	CHÔN LẤP	
LÁ KHÔ VÀ CỎ	RÁC ĐỐT CHÁY	
LINH KIỆN XE ĐẠP (GHẾ, GIẢM CHẤN, CÁC BỘ PHẬN, V.V.)	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T.T.VỆ SINH	Vui lòng liên hệ hỏi cửa hàng bán xe.
LỌ GIA VỊ (BẰNG THỦY TINH)	CHAI LỌ THỦY TINH	
LỌ MỸ PHẨM	CHÔN LẤP	
LÒ NƯỚNG	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
LỌ NHỰA ĐỰNG THUỐC	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
LÒ SỬỞI	QUÁ KHỔ	Dây cắm ổ điện dài dưới 1 m sẽ là “đồ điện gia dụng kích cỡ nhỏ”.
LÒ SỬỞI ĐIỆN	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
LÒ THAN	CHÔN LẤP	
LÒ THAN	CHÔN LẤP	
LỌ THUỐC	CHÔN LẤP	
LÒ VI SÓNG	QUÁ KHỔ	

	(Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
LÒ VI SÓNG	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
LON BÁNH KẸO (BẰNG KIM LOẠI)	LON / KIM LOẠI	Nếu kích cỡ 18ℓ trở lên sẽ là “rác quá khổ”.
LON DẦU ĐỘNG CƠ	LON / KIM LOẠI	Hãy làm rỗng bên trong. Kích cỡ 18ℓ trở lên sẽ là “rác quá khổ”.
LON NHÔM·CHAI NHÔM (CỦA THỨC UỐNG & THỨC ĂN)	LON / KIM LOẠI	
LON SỮA BỘT	LON / KIM LOẠI	
LON THÉP (DÙNG TRONG THỨC UỐNG / THỰC PHẨM)	LON / KIM LOẠI	
LỒNG CÔN TRÙNG	CHÔN LẤP	
LỚP XE	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T.T VỆ SINH	Vui lòng liên hệ hỏi cửa hàng bán.
LƯỚI (BẰNG KIM LOẠI)	LON / KIM LOẠI	
LƯỚI (BẰNG NHỰA)	CHÔN LẤP	Hãy cắt nhỏ khoảng 30cm, gom lại cho vào túi rác chỉ định rác chôn lấp.
LƯỚI BỌC TRÁI CÂY	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
LY ĐO LƯỜNG (NHỰA)	CHÔN LẤP	
LY TÁCH	CHÔN LẤP	

## M

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
MÀN CỬA CÓ NẾP XÉP	QUÁ KHỔ	
MÀNG BỌC BÊN NGOÀI, VỎ ĐỰNG GIA VỊ, ĐỒ ĂN CỦA MÌ LY	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
MÀNG GÓI BỀ MẶT VỎ THỰC PHẨM	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
MÁY BƠM KHÔNG KHÍ	QUÁ KHỔ hoặc CHÔN LẤP	Sản phẩm bằng nhựa kích cỡ nhỏ là rác chôn lấp.
MÁY CẠO RÊU	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY CASSETTE	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY CÁT XÉT ĐỌC ĐĨA CD	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY CẮT CỎ	QUÁ KHỔ	
MÁY CHỤP ẢNH	CHÔN LẤP	Tuy nhiên, máy ảnh quang học hoặc máy ảnh kỹ thuật số có thể thu dưới dạng “đồ điện gia dụng cỡ nhỏ”. Hãy xóa hết dữ liệu.
MÁY DỆT	QUÁ KHỔ	Dây cắm ổ điện dài dưới 1 m sẽ là “đồ điện gia dụng kích cỡ nhỏ”.
MÁY ĐÁNH CHỮ	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY ĐIỀU HÒA	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T.T VỆ SINH	Sản phẩm đối tượng tái chế đồ điện gia dụng: nhờ cửa hàng đồ điện gia dụng thu lại, hoặc mang trực tiếp đến địa điểm thu gom chỉ định (Taga-cho Nakagawara: Takajima unyu). Nếu mang trực tiếp cần phải mua phiếu tái chế tại bưu điện.
MÁY ĐO ĐỘ ẨM	CHÔN LẤP	



MÁY ĐUN NƯỚC	QUÁ KHỔ	
MÁY ĐUN NƯỚC	QUÁ KHỔ	
MÁY ĐUN NƯỚC NÓNG	QUÁ KHỔ	
MÁY FAX	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY GAME (MÁY GAME TIVI, MÁY CHƠI GAME CẦM TAY, V.V.)	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY GIÃ MOCHI	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY GIẶT	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T.T VỆ SINH	Sản phẩm đối tượng tái chế đồ điện gia dụng: nhờ cửa hàng đồ điện gia dụng thu lại, hoặc mang trực tiếp đến địa điểm thu gom chỉ định (Taga-cho Nakagawara: Takajima unyu). Nếu mang trực tiếp cần phải mua phiếu tái chế tại bưu điện.
MÁY HÁT ĐĨA THAN	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY HÚT ẨM	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY HÚT BỤI	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	Hãy lấy rác ra rồi mới đem bỏ.
MÁY IN (DÙNG TRONG GIA ĐÌNH)	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY LỌC KHÔNG KHÍ	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY LỌC NƯỚC	CHỖN LẤP	Dây cắm ổ điện dài dưới 1 m sẽ là “đồ điện gia dụng kích cỡ nhỏ”.
MÁY MAY	QUÁ KHỔ	Dây cắm ổ điện dài dưới 1 m sẽ là “đồ điện gia dụng kích cỡ nhỏ”.
MÁY NÔNG NGHIỆP	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T.T VỆ SINH	Vui lòng liên hệ hỏi cửa hàng hoặc nhà sản xuất.
MÁY NƯỚNG BÁNH MÌ	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY PHA CÀ PHÊ	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY PHOTO / MÁY IN (DÙNG Ở NHÀ)	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY QUAY VIDEO	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	Hãy xóa hết dữ liệu bên trong.
MÁY RADIO	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY RADIO CASSETTE	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY RỬA / SẤY BÁT ĐĨA	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY SẤY CHĂN ĐỆM	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY SẤY QUẦN ÁO	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T.T VỆ SINH	Sản phẩm đối tượng tái chế đồ điện gia dụng: nhờ cửa hàng đồ điện gia dụng thu lại, hoặc mang trực tiếp đến địa điểm thu gom chỉ định (Taga-cho Nakagawara: Takajima unyu). Nếu mang trực tiếp cần phải mua phiếu tái chế tại bưu điện.
MÁY SẤY TÓC	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	

MÁY SCAN	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY SỬỚI BẰNG DẦU	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY TẠO ĐỘ ẨM	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY TÍNH	CHỖN LẤP hoặc QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	Sẽ tiếp nhận dưới dạng rác “ đồ điện gia dụng cỡ nhỏ” nếu mang trực tiếp đến TT vệ sinh.
MÁY TÍNH (BAO GỒM MÁY XÁCH TAY)	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T.T VỆ SINH	Vui lòng hỏi trực tiếp nhà sản xuất.
MÁY TÍNH XÁCH TAY	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T.T VỆ SINH	Vui lòng hỏi trực tiếp nhà sản xuất.
MÁY TRÒ CHƠI ĐIỆN TỬ	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MÁY XAY	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
MẮT KÍNH, KÍNH RÂM	CHỖN LẤP	
MIẾNG GIỮ NHIỆT (KAIRO DÙNG MỘT LẦN)	RÁC ĐỐT CHÁY	
MO VÀ MD (GỒM CẢ VỎ ĐĨA)	CHỖN LẤP	
MÓC ÁO (GỖ / NHỰA / KIM LOẠI)	CHỖN LẤP	
MÔ HÌNH NHỰA	CHỖN LẤP	Kích cỡ không cho vừa túi chỉ định rác chôn lấp sẽ là “rác quá khổ”.
MÔ HÌNH QUẢ ĐỊA CẦU	CHỖN LẤP	Kích cỡ không cho vừa túi chỉ định rác chôn lấp sẽ là “rác quá khổ”.
MỤC IN (BĂNG IN MỤC)	CHỖN LẤP	Hãy trả cho cửa hàng bán nếu có thể.

## N

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
NẮP BÒN TẮM	QUÁ KHỔ	
NẮP KIM LOẠI / VƯƠNG MIỆN	CHỖN LẤP	
NỆM	QUÁ KHỔ	
NỆM EM BÉ	QUÁ KHỔ	
NẾN	RÁC ĐỐT CHÁY	
NĨA (BĂNG NHỰA / KIM LOẠI)	CHỖN LẤP	
NÓN BẢO HIỂM	CHỖN LẤP	
NỒI (SẮT / NHÔM / MEN)	LON / KIM LOẠI	Nắp nồi bằng thủy tinh thì hãy bỏ rác chôn lấp.
NỒI ÁP SUẤT	LON / KIM LOẠI hoặc QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	Sản phẩm điện sẽ là “đồ điện gia dụng cỡ nhỏ”.
NỒI CƠM ĐIỆN	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
NỒI ĐẤT	CHỖN LẤP	
NỒI GANG	LON / KIM LOẠI	
NỒI LÁT NHÔM • ĐỒ ĐỰNG (CỦA YAKIUDON / CƠM HỘP, V.V.)	CHỖN LẤP	
NÔNG DỪNG	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T.T VỆ SINH	Vui lòng hỏi cửa hàng bán hoặc nhà sản xuất.
NHIÊN LIỆU RẮN (CỒN THẠCH)	RÁC ĐỐT CHÁY	
NHIỆT KẾ	CHỖN LẤP	

NHIỆT KẾ (ĐO THÂN NHIỆT)	CHÔN LẤP	Đối với sản phẩm có chứa thủy ngân, không thể để vậy mà bỏ rác được. Hãy hỏi cửa hàng bán sản phẩm, hoặc hỏi TT vệ sinh.
--------------------------	----------	--

## O

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
Ô, DÙ (GỒM CẢ LOẠI GẤP LẠI)	CHÔN LẤP	
ỐNG / LỚP XE ĐẠP	CHÔN LẤP	
ỐNG BƠM DẦU	CHÔN LẤP	Loại kích cỡ lớn sẽ là “rác quá khổ”.
ỐNG KEO DÍNH (KIM LOẠI)	CHÔN LẤP	
ỐNG NƯỚC	CHÔN LẤP	Hãy cắt ngắn rồi bỏ rác.
ỐNG NHÒM	CHÔN LẤP	
ỐNG NHỰA PVC	CHÔN LẤP hoặc QUÁ KHỔ	Nếu cho vừa túi chỉ định rác chôn lấp sẽ là “rác chôn lấp”. Nếu không vừa sẽ là “rác quá khổ”.
ỐNG TIÊM	CHÔN LẤP	Nhất định hãy tháo kim tiêm ra.
ỐNG THUỐC (KIM LOẠI)	CHÔN LẤP	
ỐNG THUỐC (NHỰA)	BAO BÌ NHỰA	Hãy dùng hết bên trong. ※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”, kim loại sẽ là “rác chôn lấp”.

## P

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
PIANO ĐIỆN TỬ	QUÁ KHỔ	Dây cắm ổ điện dài dưới 1 m sẽ là “đồ điện gia dụng kích cỡ nhỏ”.
PIN LITHIUM (PIN ĐỒNG XU)	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T.T VỆ SINH	Vui lòng hỏi cửa hàng bán.
PIN (KIỀM / MANGAN)	PIN	Hãy cho pin khô vào túi riêng với túi rác chôn lấp và mang đến bỏ ở địa điểm thu gom vào ngày thu rác chôn lấp. ※ Pin dạng sạc hãy mang đến cửa hàng.
PHAO	CHÔN LẤP hoặc QUÁ KHỔ	Nếu kích cỡ cho vừa túi chỉ định rác chôn lấp sau khi loại bỏ khí và gấp lại sẽ là “rác chôn lấp”. Nếu không cho vừa sẽ là “rác quá khổ”.
PHÁO (PHÁO NỔ)	RÁC ĐỐT CHÁY	Ngâm nước kỹ để không bị cháy nổ rồi mới bỏ rác.
PHÁO HOA	RÁC ĐỐT CHÁY	Ngâm nước kỹ để không bị cháy nổ rồi mới bỏ rác.
PHÂN BÓN (CHỈ DÙNG CHO VƯỜN NHÀ)	RÁC ĐỐT CHÁY	
PHẦN MỀM GAME	CHÔN LẤP hoặc QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	Sản phẩm có chứa thiết bị điện tử có thể được thu dưới dạng “đồ điện gia dụng cỡ nhỏ” nếu mang trực tiếp đến TT vệ sinh. Tuy nhiên, dạng CD và DVD sẽ là “rác chôn lấp”. Hãy xóa hết dữ liệu phần mềm.
PHÍCH NƯỚC	CHÔN LẤP	
PHÍCH NƯỚC (PHÍCH NƯỚC ĐIỆN)	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
PHƯƠNG TIỆN LƯU TRỮ (THẺ SD, V.V.)	CHÔN LẤP hoặc QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	Sẽ tiếp nhận dưới dạng rác “ đồ điện gia dụng cỡ nhỏ” nếu mang trực tiếp đến TT vệ sinh. ※ Hãy xóa hết dữ liệu.
PHƯƠNG TIỆN LƯU TRỮ NHƯ BỘ NHỚ USB, V.V.	CHÔN LẤP hoặc QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	Sẽ tiếp nhận dưới dạng rác “ đồ điện gia dụng cỡ nhỏ” nếu mang trực tiếp đến TT vệ sinh. Hãy xóa hết dữ liệu.

## Q

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
----------	---------------	---------

QUẢ BÓNG BOWLING	CHÔN LẤP	
QUẠT ĐỐI LƯU	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
QUẠT MÁY	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
QUẠT SƯỜI	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
QUẠT SƯỜI CHẠY BẰNG DẦU	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	Hãy xử lý để không còn dầu hỏa trong máy.
QUẠT TAY (BẰNG GỖ)	RÁC ĐỐT CHÁY	
QUẠT TAY (BẰNG NHỰA)	CHÔN LẤP	
QUẠT THÔNG GIÓ	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
QUẦN ÁO	QUẦN ÁO hoặc RÁC ĐỐT CHÁY	Thu gom hành chính hoặc thu gom tập trung, hoặc mang đến TT vệ sinh. Trường hợp bất khả kháng không thể bỏ theo rác tài nguyên, hãy mang đến điểm thu gom rác và bỏ dưới dạng “rác đốt cháy”.
QUÂN CỜ VÂY	CHÔN LẤP	
QUẦN TẮT	RÁC ĐỐT CHÁY	

## R

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
RĂNG GIÃ	CHÔN LẤP	
RÈM CỬA SỔ KÉO DÂY	QUÁ KHỔ	
RÈM, MÀN CỬA	RÁC ĐỐT CHÁY	
RÈM, MÀN TRE	QUÁ KHỔ	Nếu cắt nhỏ cho vừa túi chỉ định rác đốt cháy (dài dưới 60cm) và cho vào túi, có thể bỏ theo “rác đốt cháy”.

## S

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
SẢN PHẨM LÀM TỪ URETHANE	RÁC ĐỐT CHÁY	
SÀO PHƠI ĐỒ	QUÁ KHỔ	
SKATEBOARD (VÁN TRƯỢT PATIN)	QUÁ KHỔ	
SNOW BOARD (VÁN TRƯỢT TUYẾT)	QUÁ KHỔ	
SPIKE SHOES (GIÀY ĐINH)	RÁC ĐỐT CHÁY	

## T

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
TÃ BÌM	RÁC ĐỐT CHÁY	Hãy loại bỏ chất bẩn.
TÃ GIẤY	RÁC ĐỐT CHÁY	Hãy loại bỏ chất bẩn.
TẠ SẮT	LON / KIM LOẠI	
TAI NGHE	CHÔN LẤP	
TẠP CHÍ	GIẤY CŨ hoặc RÁC ĐỐT CHÁY	Thu gom hành chính hoặc thu gom tập trung, hoặc mang đến TT vệ sinh. Trường hợp bất khả kháng không thể bỏ theo rác tài nguyên, hãy mang đến điểm thu gom rác và bỏ dưới dạng “rác đốt cháy”.

TẠP CHÍ HÀNG TUẦN	GIẤY CŨ hoặc RÁC ĐỐT CHÁY	Thu gom hành chính hoặc thu gom tập trung, hoặc mang đến TT vệ sinh. Trường hợp bất khả kháng không thể bỏ theo rác tài nguyên, hãy mang đến điểm thu gom rác và bỏ dưới dạng “rác đốt cháy”.
TAWASHI (BÀN CHẢI CHÀ)	RÁC ĐỐT CHÁY	Sản phẩm bằng kim loại là “rác chôn lấp”.
TẤM ACRYLIC	QUÁ KHỔ hoặc CHÔN LẤP	Nếu kích cỡ cho vừa vào túi chỉ định rác chôn lấp thì sẽ là “rác chôn lấp”.
TẤM BẢNG GỖ (VÁN ÉP)	QUÁ KHỔ	
TẤM BẠT XANH	QUÁ KHỔ	Có thể bỏ theo “rác chôn lấp” nếu cắt nhỏ ra.
TẤM GỖ	QUÁ KHỔ hoặc RÁC ĐỐT CHÁY	Nếu độ dày dưới 5cm và cho vừa túi chỉ định thì sẽ là “rác đốt cháy”. Nếu vượt kích cỡ “rác đốt cháy” thì sẽ là “rác quá khổ”.
TẤM GỖ LÓT GIƯỜNG	QUÁ KHỔ	
TẤM NHỰA (CỖ LỚN)	QUÁ KHỔ	
TẤM NHỰA (DÙNG CHO VUI CHƠI)	CHÔN LẤP	
TẤM TÔN	QUÁ KHỔ	
TẤM THẠCH CAO	CHÔN LẤP	
TẤM THẨM	QUÁ KHỔ	
TẤM THẨM LỚN	QUÁ KHỔ	
TẤM TRÁI DĨ NGOẠI	CHÔN LẤP	Hãy cắt nhỏ dưới 30cm và cho vào túi chỉ định.
TIVI (CRT / TINH THỂ LỎNG / PLASMA)	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T.T VỆ SINH	Sản phẩm đối tượng tái chế đồ điện gia dụng: nhờ cửa hàng đồ điện gia dụng thu lại, hoặc mang trực tiếp đến địa điểm thu gom chỉ định (Taga-cho Nakagawara: Takajima unyu). Nếu mang trực tiếp cần phải mua phiếu tái chế tại bưu điện.
TIVI Ô TÔ (TV LCD DÙNG TRONG Ô TÔ)	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
TÓC GIẢI	RÁC ĐỐT CHÁY	
TÓC GIẢI	RÁC ĐỐT CHÁY	
TUA VÍT (CÔNG CỤ)	CHÔN LẤP	※Tua vít điện là “rác quá khổ (đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)”.
TỦ BẾP	QUÁ KHỔ	
TỦ BÚP PHỄ	QUÁ KHỔ	
TỦ KÉO	QUÁ KHỔ	
TỦ LẠNH / TỦ ĐÔNG / TỦ LẠNH CẤP ĐÔNG	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T.T VỆ SINH	Sản phẩm đối tượng tái chế đồ điện gia dụng: nhờ cửa hàng đồ điện gia dụng thu lại, hoặc mang trực tiếp đến địa điểm thu gom chỉ định (Taga-cho Nakagawara). Nếu mang trực tiếp cần phải mua phiếu tái chế tại bưu điện.
TỦ LAVABO	QUÁ KHỔ	
TỦ QUẦN ÁO	QUÁ KHỔ	
TÚI NHỰA (TÚI BÓNG VÀ NHỮNG LỌA TÚI NHỰA KHÁC)	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
TÚI THẮT LƯNG	RÁC ĐỐT CHÁY	
TÚI XÁCH TAY	RÁC ĐỐT CHÁY	
TUÝP KEM ĐÁNH RĂNG	BAO BÌ NHỰA	Hãy dùng hết bên trong rồi bỏ rác. Nếu không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.

TUÝP MÀU VẼ (BẰNG NHỰA)	BAO BÌ NHỰA	Hãy dùng hết bên trong. ※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”, kim loại sẽ là “rác chôn lấp”.
TUÝP MOYONAISE	BAO BÌ NHỰA	Hãy làm sạch vết bẩn rồi bỏ rác. Nếu không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
THẨM CỠ LỚN	QUÁ KHỔ	
THẨM CHÙI CHÂN (KIM LOẠI)	QUÁ KHỔ	
THẨM CHÙI CHÂN (VẢI / CAO SU)	RÁC ĐỐT CHÁY	
THẨM NHÀ TẮM	QUÁ KHỔ	Có thể cắt nhỏ, cho vào túi chỉ định rác chôn lấp và đem bỏ.
THẨM RƠM	RÁC ĐỐT CHÁY	
THAN / THAN BÁNH / THAN TỔ ONG	RÁC ĐỐT CHÁY	
THANG GẤP HÌNH CHỮ A	QUÁ KHỔ	
THANH TREO RÈM	QUÁ KHỔ	
THẮT LƯNG (DÂY ĐEO)	RÁC ĐỐT CHÁY	
THÌA, MUỖNG (BẰNG KIM LOẠI / NHỰA)	CHÔN LẤP	
THIẾT BỊ CHIẾU SÁNG (ĐÈN CHÙM, ĐÈN ÓP TRẦN, ĐÈN CÂY, V.V.)	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	Hãy tháo chuột bóng đèn ra.
THIẾT BỊ ĐỊNH VỊ Ô TÔ	QUÁ KHỔ (Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ)	
THỚT (BẰNG GỖ)	RÁC ĐỐT CHÁY	Rác có kích cỡ không vừa túi chỉ định rác đốt cháy sẽ là “rác quá khổ”.
THỚT (BẰNG NHỰA)	CHÔN LẤP	Rác không cho vừa túi chỉ định rác chôn lấp sẽ là “rác quá khổ”.
THÚ NHỒI BÔNG	RÁC ĐỐT CHÁY	Rác có kích cỡ không vừa túi chỉ định rác đốt cháy sẽ là “rác quá khổ”.
THÙNG BIA	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T. T VỆ SINH	Vui lòng trả cho cửa hàng bán.
THÙNG CAN KIM LOẠI	QUÁ KHỔ	
THÙNG CHỨA DẦU HỎA (18ℓ)	QUÁ KHỔ	
THÙNG GẠO	QUÁ KHỔ	Sản phẩm có giữ lạnh và dây cắm ổ điện dưới 1m sẽ là rác “đồ điện gia dụng cỡ nhỏ”.
THÙNG GIỮ LẠNH	QUÁ KHỔ	
THÙNG PHUY	QUÁ KHỔ	Hãy làm trống bên trong thùng.
THÙNG Ủ PHÂN	QUÁ KHỔ	
THỦY TINH (TẮM THỦY TINH, HỘP ĐỰNG, VẬT TRANG TRÍ THỦY TINH)	CHÔN LẤP	
THUYỀN CAO SU (CÓ TẮM ĐÁY)	QUÁ KHỔ	
THUYỀN CAO SU (ĐỒ CHƠI GIỐNG NHƯ PHAO)	CHÔN LẤP	
TRANG SỨC PHỤ KIỆN	CHÔN LẤP	Đồ bằng gỗ / bằng da là “rác đốt cháy”.
TRỤC CUỘN DÂY CÂU	CHÔN LẤP	

## U

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
----------	---------------	---------

ỦNG CAO SU	RÁC ĐỐT CHÁY	
------------	--------------	--

## V

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
VALI	QUÁ KHỔ	
VALI	QUÁ KHỔ	
VALI HỢP KIM	QUÁ KHỔ	
VÁN LƯỚI SÓNG	QUÁ KHỔ	Hãy cắt ngắn dưới 3m.
VẬT LIỆU ĐÓNG GÓI (NHỰA)	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
VÍ ĐỰNG THUỐC (VIÊN / VIÊN NHỌNG)	BAO BÌ NHỰA	Hộp kim nhôm và nhựa ※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
VỎ BỌC / TÚI ĐỰNG BÁNH KẸO (BẰNG NHỰA)	BAO BÌ NHỰA	Gói bánh snack, v.v. ※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
VỎ BỌC BÁNH KẸO (BẰNG GIẤY)	RÁC ĐỐT CHÁY	
VỎ ĐỰNG TRỨNG (BẰNG NHỰA)	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
VỎ SÒ	CHÔN LẤP	
VỢT	QUÁ KHỔ	Loại nhỏ như dùng chơi bóng bàn sẽ là “rác đốt cháy”.

## X

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
XÀ PHÒNG	RÁC ĐỐT CHÁY	
XE 3 BÁNH	QUÁ KHỔ	
XE ĐẠP	QUÁ KHỔ	
XE ĐẠP 1 BÁNH	QUÁ KHỔ	
XE ĐẠP TRẺ EM	QUÁ KHỔ	
XE ĐẨY EM BÉ	QUÁ KHỔ	
XE MÁY	KHÔNG THỂ XỬ LÝ TẠI T. T VỆ SINH	Vui lòng hỏi cửa hàng bán.
XE TRƯỢT TUYẾT (DÀNH CHO TRẺ EM)	QUÁ KHỔ	
XÈNG NHỎ	CHÔN LẤP	
XÈNG XÚC ĐẤT	QUÁ KHỔ	
XI MĂNG	CHÔN LẤP	
XÍCH LỚP XE (BẰNG KIM LOẠI)	LON / KIM LOẠI	
XÍCH LỚP XE (BẰNG NHỰA)	QUÁ KHỔ	
XÔ (KIM LOẠI)	LON / KIM LOẠI	Sản phẩm có kích cỡ 18l trở lên sẽ là “rác quá khổ”.
XÔ (NHỰA)	CHÔN LẤP	Rác không cho vừa túi chỉ định rác chôn lấp sẽ là “rác quá khổ”.
XÓP (VẬT LIỆU ĐỆM LÓT)	BAO BÌ NHỰA	※ “bao bì nhựa” không thể loại bỏ được vết bẩn sẽ là “rác đốt cháy”.
XÓP BỌT BIỂN	RÁC ĐỐT CHÁY	

## Y

DANH MỤC	PHÂN LOẠI RÁC	GHI CHÚ
YUTANBO (BẰNG NHỰA)	CHÔN LẤP	Nếu bằng kim loại thì bỏ theo rác 「Lon / kim loại」.

# Những lúc thế này hãy trực tiếp đến Trung tâm vệ sinh

Khi có quá nhiều rác cần bỏ trong 1 lần (ngoại trừ “Rác chôn lấp”).

Khi số lượng rác nhiều do chuyển nhà, v.v, hãy mang rác đến Trung tâm vệ sinh.

● Ngày có thể mang rác đến: T.hai đến T.sáu (ngày trong tuần)

● Giờ có thể mang rác đến: 9h00~12h00, 13h00~16h15

※ Có những ngày thành phố quy định đặc biệt nhận rác như dịp cuối năm, v.v. Hãy xem thông tin trên tạp chí Koho Hikone hoặc trang web Hikone.

## 〈Yêu cầu khi trực tiếp mang đến〉

★ Có thể sẽ bị ùn tắc do có nhiều xe mang rác đến. Để bảo đảm an toàn hãy tuân theo hướng dẫn của nhân viên phụ trách.

★ Đối với rác mang đến, v.v, hãy tham khảo phần 「Phân loại và bỏ rác thải và rác tái chế (tài nguyên)」, và phân loại trước rồi hãy mang đến.

★ Để xác nhận địa điểm xả thải rác, vui lòng xuất trình giấy phép lái xe.

★ Rác lượng nhỏ, thì hãy bỏ tại địa điểm thu rác nếu có thể. Chi phí trong trường hợp mang trực tiếp rác đốt cháy của gia đình đến sẽ phát sinh nếu vượt quá 20kg, cứ rác mỗi 20kg rác sau khi vượt quá 20kg sẽ tăng phí thêm 280 yên.

★ Chi phí rác quá khổ khi mang trực tiếp đến, vui lòng xem trang 6.

★ Có những thứ Trung tâm vệ sinh không thể xử lý được tùy vào chất liệu và hình dạng.



Hãy tham khảo sách này nhé

# Nếu muốn mang “Rác chôn lấp” bỏ trực tiếp, hãy mang đến khu trung chuyển Koyagi

Nếu bỏ “Rác chôn lấp” theo cách trực tiếp mang đến, thì phải mang đến khu trung chuyển Oyagi. (Higashiomi-shi Oyagi-cho 19)

● Ngày có thể mang đến T.hai đến T.sáu (Ngày trong tuần)

● Thời gian có thể mang đến 9h00~12h00, 13h00~16h30

Nơi liên hệ: TEL 0749-45-3666

## 〈Lưu ý khi sử dụng khu trung chuyển Koyagi〉

★ Nhất định cần có 「Funen haikimono hannyu-kyokasho (giấy phép mang chất thải không cháy đến)」.

Nơi phát hành giấy phép

Tòa thị chính (Tầng 2 Seikatsu kannkyou-ka (Ban môi trường sống)),

Trung tâm vệ sinh, shisho, Shucchosho ở các khu vực.

★ Hãy chờ đến bằng ô tô hạng nhẹ (bao gồm xe tải hạng nhẹ) hoặc ô tô thường.

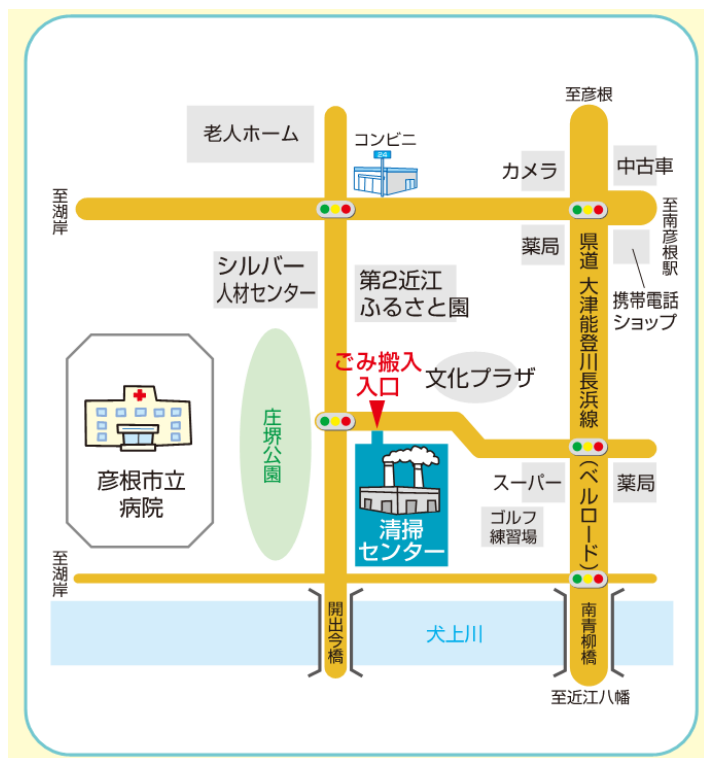
★ Không được mang đến trong tình trạng chất quá tải.



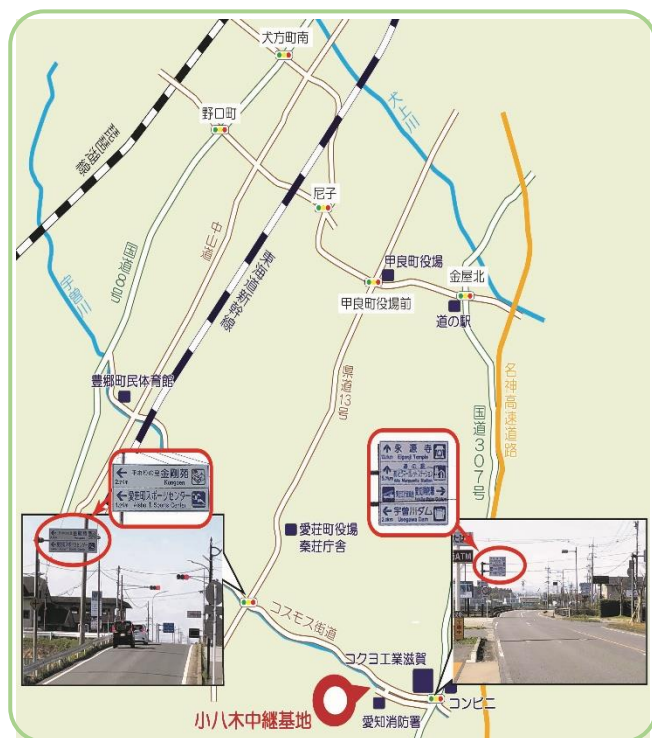
Cần phải có giấy phép nhé!



## 〈ĐỊA ĐIỂM TRUNG TÂM VỆ SINH〉



## 〈ĐỊA ĐIỂM KHU TRUNG CHUYỀN KOYAGI〉



# MỜI - KIẾN THỨC NHỎ CÁCH THỨC BỎ & PHÂN LOẠI RÁC

Phát hành ngày 1 tháng 4 năm 2016

Trung tâm vệ sinh Phòng môi trường thị dân Hikone  
Tòa thị chính Hikone

〒522-0055 Hikone-shi Nose-cho 279-1

Điện thoại: 0749(22)2734 FAX: 0749(24)7787